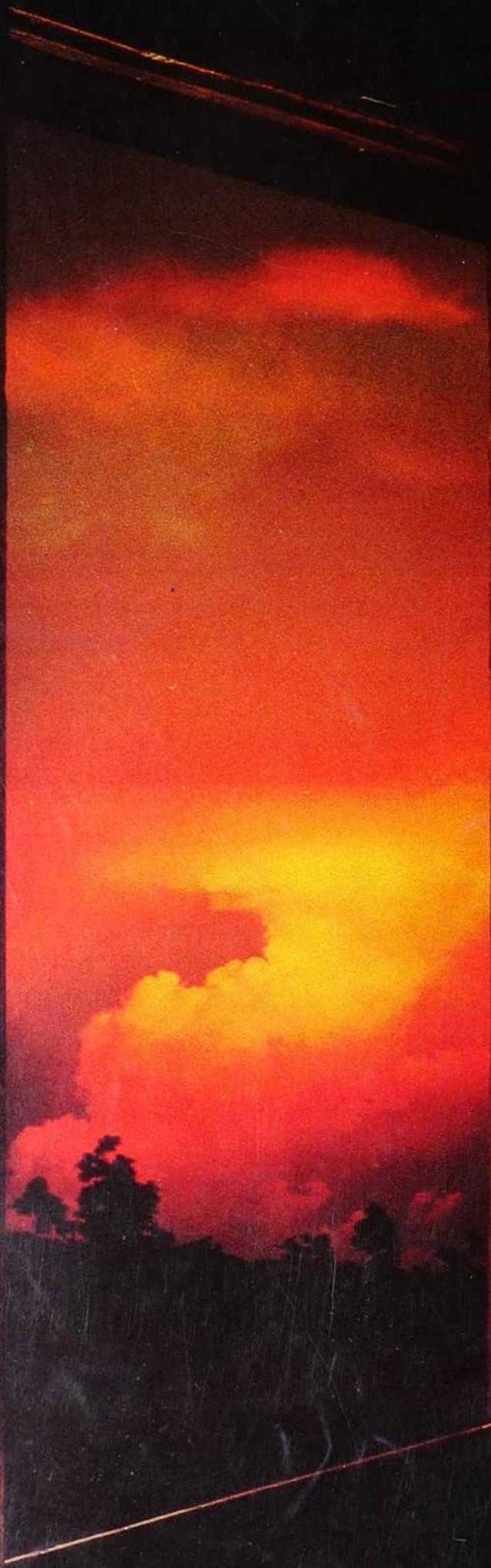




Thai Sampan
Sai Sampan



สหายสัมพันธ์ Sai Sampan

สหายสัมพันธ์ ปีที่ 30 ฉบับที่ 6/2527
Sai Sampan Volume 30 Number 6/1984

Published monthly by
Shell Companies in Thailand
for Shell Employees.
Editorial office: Shell House,
10 Soonthornkosa Road, Klongtoey,
Bangkok 10110,
P.O.Box. 345 Bangkok 10501,
Thailand.
Tel. 286-3622, 286-2678
Editor : Prayom Songthong

นิตยสารรายเดือน เผยแพร่ภายใน
ของบริษัท เชลล์ในประเทศไทย
สำนักงานเลขที่ 10 ถนนสุนทรโกษา
แขวงคลองเตย เขตพระโขนง
กรุงเทพฯ 10110 ตู้ ป.ณ.345.
โทรศัพท์ 286-3622, 286-2678
นายประยอม ซองทอง
ทำหน้าที่บรรณาธิการ

Designed & Produced by
The Quez Co., Ltd.
218/17 ซอยสุริยา ถ.อินทพิทักษ์
วงเวียนใหญ่ กรุงเทพฯ 10600
โทรศัพท์ 472-1919



ภาพโดย : ชูศักดิ์ วรพิทักษ์
Photo by : Chusakdi Varapitak,
"Studio 10"

บานประตูลายรดน้ำ วิหารพระเจ้าตนหลวง

วัดศรีโคมคำ อำเภอเมือง จังหวัดพะเยา

ศิลปินานา ราวพุทธศักราช 2470-2480

เทคนิคการเขียนแบบลายรดน้ำ ผูกเป็นลายพรรณพฤกษ
ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะของศิลปินานา

Lacquered doors at Wat Sri Khom Kham, Phayao.

The doors of the Wihan Phra Chao Ton Luang hall at
Wat Sri Khom Kham in Phayao, northern Thailand, carry
Lan Na Thai style floral designs in lacquer and gold executed
in the 1930's.

จดหมายเหตุบรรณาธิการ

"สหายสัมพันธ์" ฉบับนี้ ความจริงน่าจะออกได้เร็ว แต่มีอุปสรรคเกี่ยวกับวันหยุดและการจัดเรื่องเล็กน้อย จนทำให้เราต้องขยับเรื่องบางเรื่องทีจัดไว้แล้วไปลงฉบับหน้า เช่น ช่วงหนึ่งของชีวิตในโรงเรียนแคทอลิก, สิงคโปร์ทัวร์นาเมนต์ และ รายงานผลงานของกลุ่มรอยัลด์คัทซ์/เชลล์ในปีที่แล้ว และในไตรมาสแรกของปีนี้ ซึ่งเรื่องเหล่านี้ที่เราต้องเลื่อนไปฉบับหน้า เพราะจะทำให้สหายสัมพันธ์ฉบับนี้อ้วนเกินไป...

หลายเรื่องในฉบับนี้เป็นเรื่องที่น่าสนใจ อย่างเช่นเรื่อง ก๊าซคือความหวังของประเทศ ของคุณชาน ซึ่งเป็นเรื่องที่เหมาะสมแก่เหตุการณ์ในช่วงนี้มากที่สุดทีเดียว รายงานจากสิงคโปร์ โดย ดร.ศลักษณ์ ทรพจน์นนท์ ก็เป็นเรื่องที่เราควรรู้ ส่วน "แหวกม่านเหล็ก(อ่อน ๆ)" ของ คุณพรสวรรค์ นั้นนับวันจะยิ่งสนุกยิ่งขึ้นทุกที และยังมีให้อ่านอีกหลายตอน เสียแต่ที่เรามีที่ลงรูปได้น้อยและลงได้แต่ขาวดำ ถ้าใครอยากดูรูปสวย ๆ ต้องขอตัวที่ผู้เขียนได้

ที่เด็ดฉบับนี้คือ "นักข่าวนิรนาม" ผู้มีฝีมืออันร้ายกาจที่บ.ก.ขอการวะสัก 5 จอก ลองอ่านดูเถิด ถ้าได้รับคำชมมากพอ บางที "เธอ" ("เขา"?) อาจจะมีงานมาให้เราได้ขยันล่าใ้สีกก็ได้ เพราะ "เธอ" (หรือ "เขา"?) ก็ดูท่าจะชอบช่อดอกไม้อยู่เหมือนกัน

ขอได้รับคำขอบคุณและขออภัย...พบกันใหม่ฉบับหน้าครับผม ○



3

การเปลี่ยนแปลงของระบบอุปทานน้ำมัน

Changes in the oil supply system

อัตราส่วนของผลิตภัณฑ์น้ำมันที่ได้จากโรงกลั่น

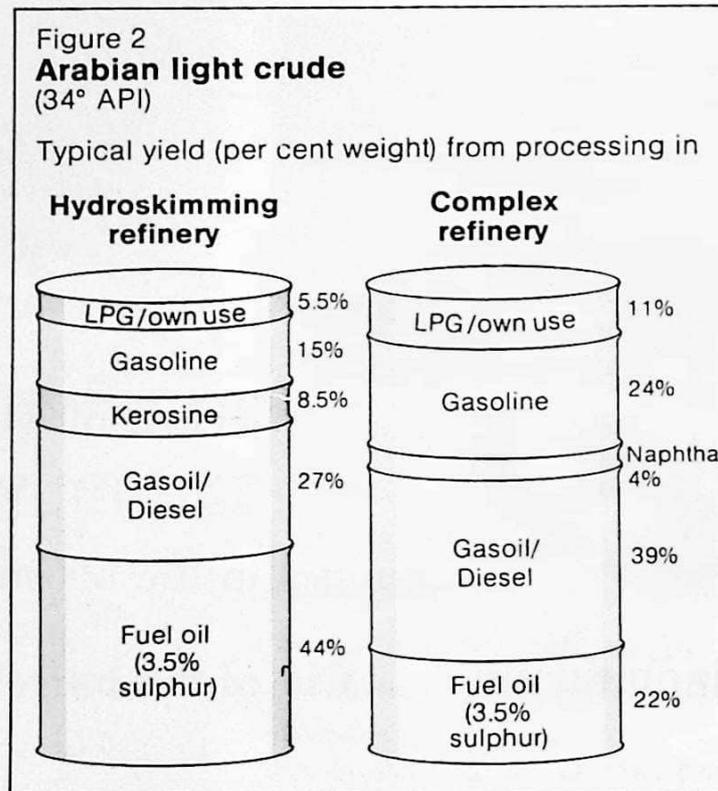
ผลจากการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างของอุปสงค์น้ำมัน ทำให้อัตราส่วนของผลิตภัณฑ์น้ำมันที่ได้จากโรงกลั่นน้ำมันขั้นพื้นฐาน (hydroskimming refineries) ไม่สอดคล้องกับความต้องการในตลาดโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศอุตสาหกรรมทั้งหลาย ซึ่งมีความต้องการน้ำมันในส่วนที่กลั่นได้ชนิดหนักลดลงอย่างมาก แต่ความต้องการน้ำมันในส่วนที่กลั่นได้ชนิดปานกลางสำหรับการคมนาคมขนส่งยังมีอยู่มาก ในประเทศสหรัฐอเมริกา ความต้องการน้ำมันในส่วนที่กลั่นได้ชนิดหนักลดลงจาก 16% ของบาร์เรลในปี ค.ศ. 1978 เป็น 11% ในปี ค.ศ. 1982 ส่วนในกลุ่มประเทศร่วมกันพัฒนาเศรษฐกิจในทวีปยุโรป (OECD) นั้น ความต้องการน้ำมันในส่วนที่กลั่นได้ชนิดหนักลดลงจาก 29% ของบาร์เรล เป็น 24% ในช่วงเวลาเดียวกัน ดังนั้น สิ่งนี้จึงเป็นเหตุจูงใจให้บริษัทน้ำมันต่าง ๆ ลงทุนอย่างมหาศาลเพื่อปรับน้ำมันในส่วนที่กลั่นได้ชนิดหนักให้เป็นน้ำมันขาว (ดูจากแผนภูมิที่ 2)

บริษัทน้ำมันต่าง ๆ ที่มีเครื่องมือสำหรับปรับการกลั่นน้ำมันดิบชนิดหนักที่มีราคาขายต่ำ และกากน้ำมัน ให้เป็นน้ำมันขาว เพื่อให้อุปทานน้ำมันสมดุลย์

Cut of the barrel

As a result of these changing patterns of demand the product yield from hydroskimming refineries (ie refineries with atmospheric distilling, reforming and hydrotreating plants) no longer corresponded to the demand for products in many markets around the world. This was the case particularly in the industrialised countries where demand for residual fuel fell sharply away but gasoline and middle distillates demand for transportation remained relatively buoyant. In the United States demand for residual fuel fell from about 16 per cent of the barrel in 1978 to 11 per cent in 1982. In OECD Europe the decline has been from 29 per cent of the demand barrel to 24 per cent over the same period. This is one reason why oil companies have invested heavily in refinery facilities to convert residual fuel oil into white products (Figure 2).

Coupled with this need to balance product supply with demand is the consideration that companies with conversion units in their refineries can enhance profitability by processing the cheaper, heavy crudes and residue feedstock. Unfortunately, refinery economics of converting and upgrading products and feedstocks are being impaired by a combination of surplus refinery capacity, surplus oil supply and weak demand. Many crude oil



แผนภูมิที่ 2

Figure 2

กับอุปสงค์ของตลาด ตลอดจนเป็นการเพิ่มรายได้ของตนเองด้วย แต่สภาวะทางเศรษฐกิจของโรงกลั่นในการที่จะปรับระบบการกลั่นเพื่อทำให้น้ำมันชนิดหนักเป็นน้ำมันขาวนั้น ถูกยับยั้งด้วยสถานการณ์ของอุปทานน้ำมันล้นตลาด อุปสงค์น้ำมันลดลงและกำลังผลิตของโรงกลั่นน้ำมันต่าง ๆ มีมากเกินไป ความต้องการ นอกจากนั้น ประเทศผู้ส่งน้ำมันดิบออกหลาย ๆ แห่ง ก็ตัดสินใจเข้าดำเนินการเพิ่มขึ้นเพื่อให้ครบวงจรของอุปทานน้ำมัน โดยการสร้างโรงกลั่นน้ำมันขึ้นในประเทศของตนเอง โดยบางรายมีการดึงเอาต่างชาติเข้าไปร่วมลงทุน ดังนั้น การที่มีปริมาณน้ำมันที่มีราคาอ่อนแอจำนวนมาก ไว้บ่อนโรงกลั่นน้ำมัน ก็จะเป็นสาเหตุหนึ่งที่จะลดข้อเสียเปรียบทางด้านราคาค่าระวางของการส่งผลิตภัณฑ์น้ำมันสำเร็จรูปทางเรือที่ออกแบบมาเป็นพิเศษในปริมาณครั้งละไม่มาก จากค่าระวางที่ใช้ส่งน้ำมันดิบ โรงกลั่นน้ำมันขนาดใหญ่ ๆ ที่กำลังก่อสร้างจะเริ่มดำเนินการในราวปี ค.ศ. 1984 และ ค.ศ. 1985 ซึ่งจะทำให้ประเทศผู้ผลิตน้ำมันหลาย ๆ ประเทศ ซึ่งในปัจจุบันจำเป็นต้องส่งน้ำมันสำเร็จรูปเข้ามาเพื่อการบริโภค

exporters have nevertheless decided to establish themselves further along the oil supply chain and have commissioned the construction of source refineries, in some cases with foreign participation. The ready availability of relatively cheap fuel for the refineries will partly offset the freight disadvantage incurred by exporting products in smaller, more specialised tankers than those used for crude oil exports. Some large increments of source refinery capacity are due on stream during 1984 and 1985. By that time several other producing countries, which currently import products - often derived from processing crude in refineries overseas - will not only become self-sufficient, but will also become product exporters.

Refinery capacity in industrialised regions, particularly in the United States, Europe and Japan, is already under-utilised as a result of oil demand falling instead of growing as anticipated in the mid 1970s.

Between 30 Per cent and 40 per cent of world primary distillation capacity is surplus and much of it is unlikely to be used again. The growth of source refineries and new sophisticated conversion facilities add

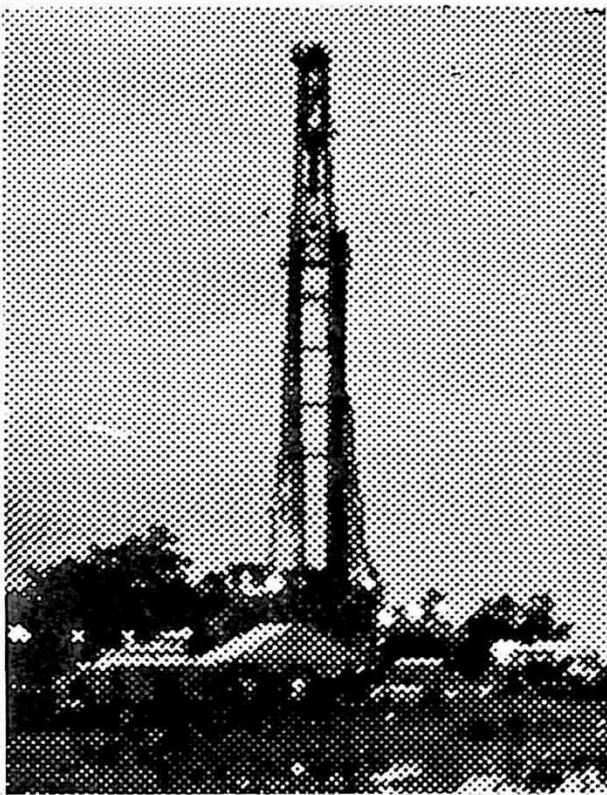
ก็คงไม่มีความจำเป็นต้องนำน้ำมันสำเร็จรูปเข้ามาอีก เพราะทำการผลิตภายในประเทศได้เพียงพอ นอกจากนี้ อาจจะเป็นผู้ส่งผลิตภัณฑ์น้ำมันสำเร็จรูปออกก็เป็นได้

กำลังการผลิตของโรงกลั่นน้ำมันที่ตั้งอยู่ในแหล่งอุตสาหกรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศสหรัฐอเมริกา, ทวีปยุโรป และประเทศญี่ปุ่น ต่างก็ใช้กำลังผลิตน้อยกว่าความสามารถที่จะผลิตได้เต็มที่ เพราะสาเหตุจากการลดลงของอุปสงค์น้ำมัน แทนที่จะเพิ่มขึ้นดังที่ได้คาดการณ์ไว้ล่วงหน้า เมื่อ ค.ศ. 1970

อัตราของการผลิตได้ของโรงกลั่นขั้นพื้นฐาน ประมาณ 30 ถึง 40 เปอร์เซ็นต์ เป็นผลิตภัณฑ์น้ำมันที่ล้นตลาดอยู่ในขณะนี้ และผลิตภัณฑ์น้ำมันส่วนนี้ก็คงไม่ถูกนำมาใช้อีก การขยายตัวของโรงกลั่นน้ำมันใหม่ ๆ รวมทั้งอุปกรณ์การดัดแปลงน้ำมันแบบใหม่ ๆ ก่อให้เกิดแรงกดดันให้โรงกลั่นน้ำมันที่เปิดทำการอยู่ ในปัจจุบันตามแหล่งอุตสาหกรรมหลาย ๆ แห่ง ต้องปรับปรุงเปลี่ยนแปลงเพื่อให้เกิดความสูญเสียน้อยที่สุด หรือไม่ก็ปิดกิจการไปเลย

(โปรดอ่านต่อฉบับหน้า)

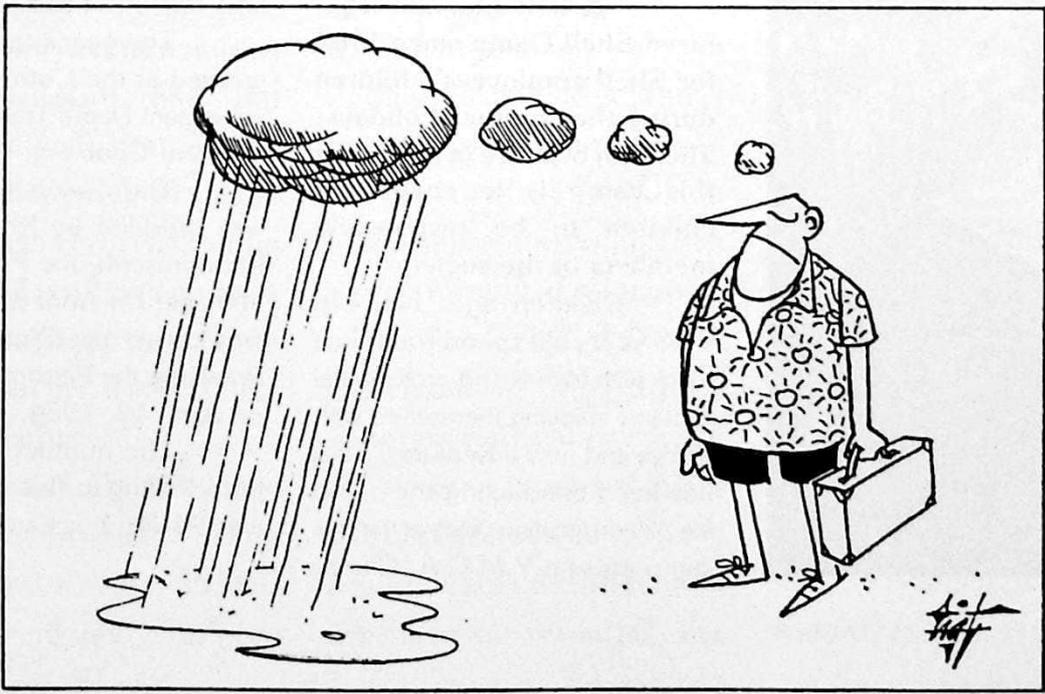
“วรินทร์า” เรียบเรียงจาก Shell Briefing Service No. 1/1984.



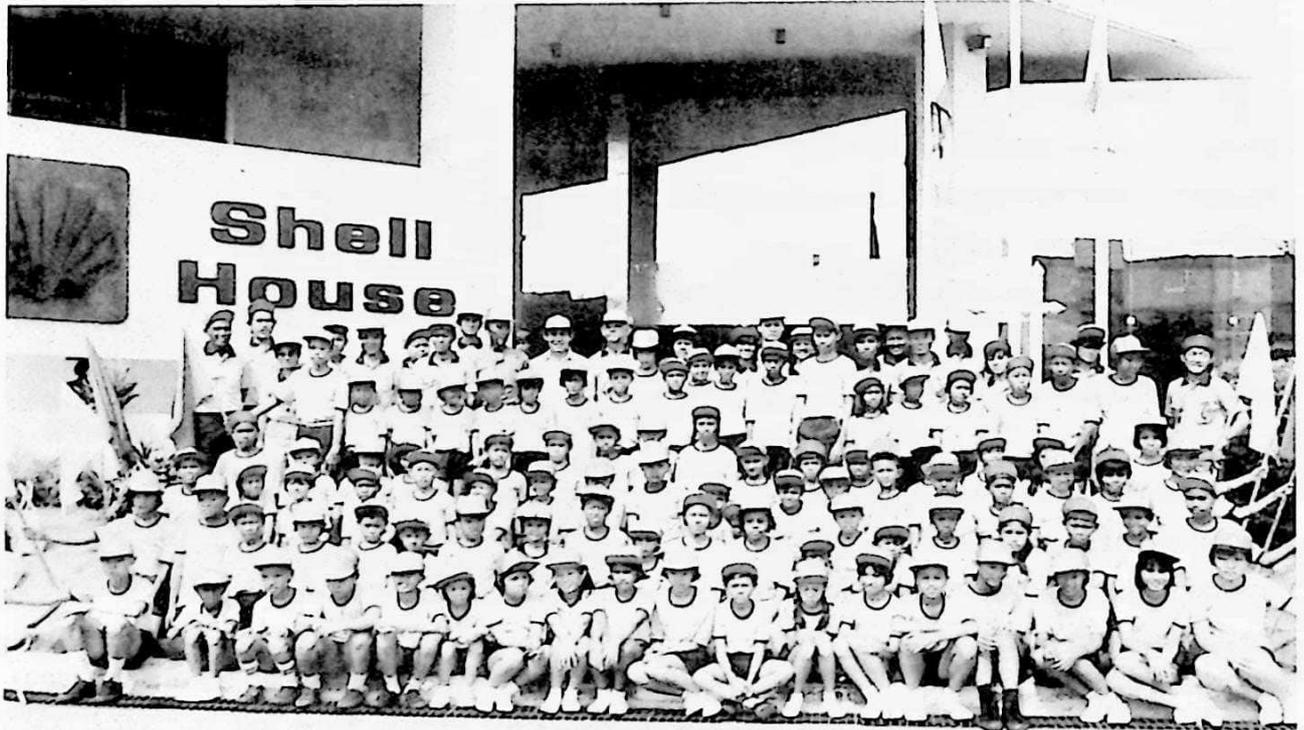
pressure for closure or rationalisation of existing refinery facilities in many industrialised regions.

To be continued

Shell Briefing Service No.1/1984



Shell Camp'84



The Shell Co. of Thailand Ltd. has organized Shell Camp since 1962 for Shell employees' children during the summer holidays. The main objective of organizing this camp is to encourage children to be responsible members of the society.

Children ages between 9-13 years old spend roughly a week with friends and professional captains enjoying themselves with games and new adventures. Shell has been conducting the camp for 22 consecutive years at various camp sites i.e. Y.M.C.A. Camp,

Suen Sema, Chao Samran Beach, Cha-am, Phet Buri, etc.

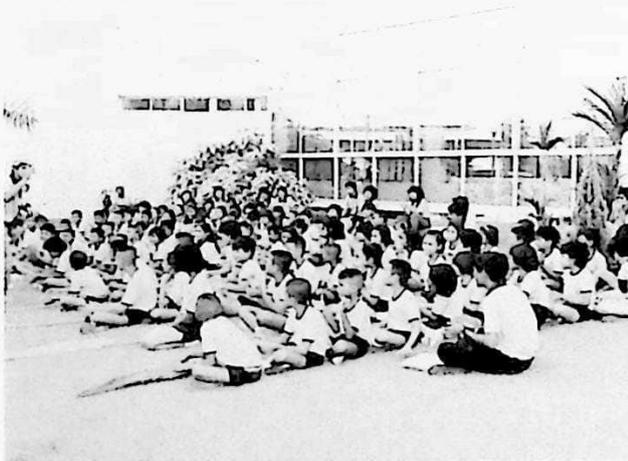
This year's camp was organized at the Community Development Dept's Training Center at Laem Chabang, Cholburi.

The opening ceremony was presided by Khun Precha Phonprasert, the Public Affairs Manager on April 8, 1984 and was closed by Khun Denpong Pollakom, the Personnel Manager on April 12, 1984.

The number of children participating in this year's camp was 94 (46 boys and 48 girls)

เชลล์แคมป์'84

วิบูลย์ บุรณวัฒนาโชค บันทึก



“เจตจำนงอันแน่วแน่ของการก่อตั้งเชลล์แคมป์ ก็คือ เพื่อพัฒนาความเชื่อมั่นในตนเองให้แก่เยาวชน เมื่ออยู่ห่างไกลจากครอบครัว การเสริมสร้างภาวะการเป็นผู้นำและสามัคคีธรรมในหมู่คณะ ตลอดจนการส่งเสริมสุขภาพพลานามัย และการพัฒนาการทางจิตใจให้แก่เยาวชนเหล่านั้น”

“เชลล์แคมป์” หรือ “ค่ายเยาวชนบุตร/ธิดาเชลล์” ได้ถือกำเนิดมาเมื่อปี พ.ศ. 2505 ด้วยเจตน์จำนงดังกล่าวข้างต้น และได้รับ

การยึดถือปฏิบัติกันต่อ ๆ มา จนเป็นที่กล่าวขานกันว่า สวัสดิการของเชลล์ไซ้แต่จะคุ้มครองพนักงาน คณงานของบริษัท เท่านั้น หากยังครอบคลุมถึงบรรดาบุตร/ธิดาของเขาเหล่านั้นด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “เชลล์แคมป์” ซึ่งมีประวัติศาสตร์ต่อเนื่องมาถึง 22 ปี เป็นที่พึงพอใจของพนักงาน คณงาน เป็นอย่างมากเพราะนอกจากจะเป็นประโยชน์ต่อบรรดาเยาวชนชายค่ายโดยตรงแล้ว ยังเป็นโอกาสอันดีของพ่อแม่(พนักงาน คณงาน) ที่จะ

ได้มีเวลาเป็นของตนเอง โดยสามารถวางใจได้ว่าบุตร/ธิดาของตนอยู่ในที่ปลอดภัยและได้รับการดูแลอย่างดี

เยาวชนที่อยู่ในค่ายที่จะเข้าร่วมกิจกรรมเชลล์แคมป์ได้นั้น ต้องมีอายุระหว่าง 9-13 ปี และเป็นบุตร (ไม่ว่าหญิงหรือชาย) ที่ชอบด้วยกฎหมายของพนักงาน-คณงานของบริษัท โดยพนักงาน - คณงานเป็นผู้แสดงความประสงค์ที่จะส่งบุตร/ธิดาของตน เข้าร่วมกิจกรรม และเสียค่าสมัคร 25 บาท ต่อบุตร 1 คน

8 สายสัมพันธ์

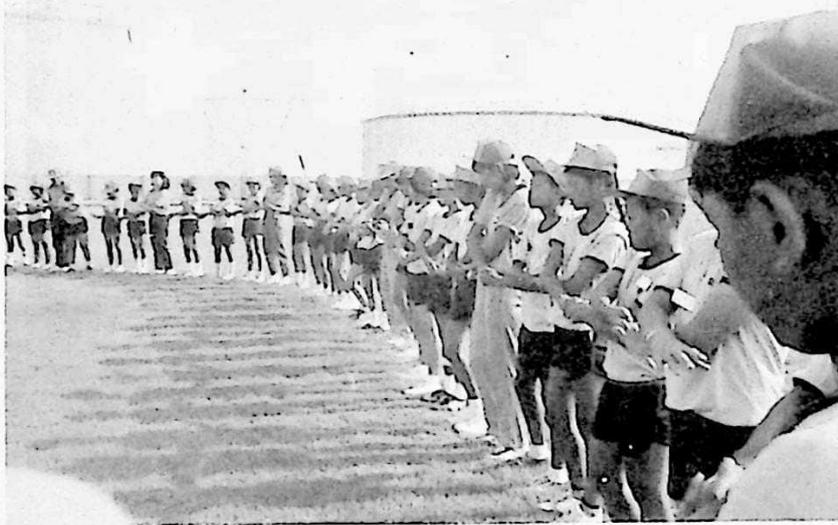
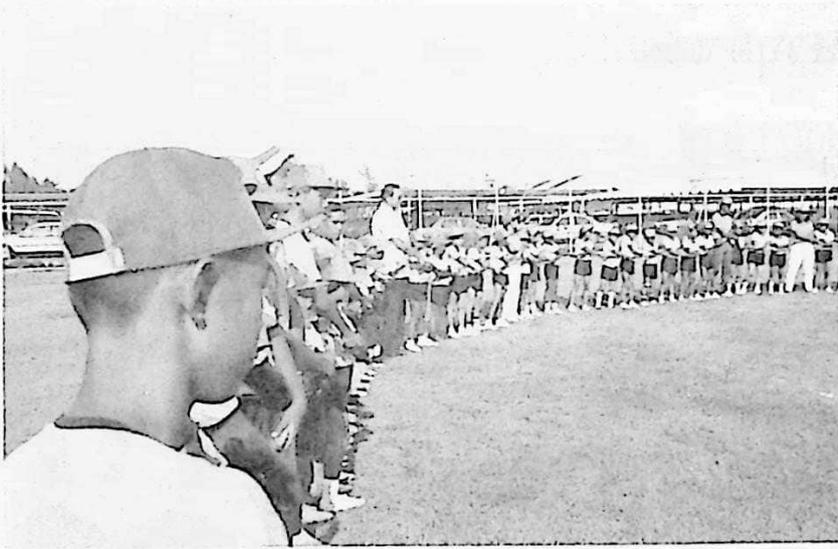
“เซลล์แคมป์” ของเราจัดขึ้นทุกปี ในช่วงต้นเดือนเมษายน ระยะเวลาประมาณไม่เกิน 1 สัปดาห์ โดยพยายามหมุนเวียนสลับเปลี่ยนสถานที่มาโดยตลอด เช่น ค่ายวายเอ็มซีเอ บ้านบางละมุง จอมบึง สันติสุข สวนเสมา หาดเจ้าสำราญ แหลมฉบัง อมรพันธุ์ วิลล่า ที่ระยอง และล่าสุดที่เพิ่งผ่านมาเมื่อเมษายนนี้ เราก็ย้อนมาจัดกันอีก ณ ศูนย์ฝึกอบรมของกรมการพัฒนาชุมชนกระทรวงมหาดไทย ที่แหลมฉบัง อำเภอสัตหิรา

ปีนี้เราใช้เวลาการจัดกิจกรรมลงมากกว่าปีก่อน ๆ ซึ่งจัดกัน 6 วันบ้าง 7 วันบ้าง ให้เหลือเพียง 5 วัน คือ ระหว่างวันอาทิตย์ที่ 8 เมษายน ถึงวันพฤหัสบดีที่ 12 เมษายน ด้วยเหตุผลว่า ในช่วง 5 วัน น่าจะเป็นระยะเวลาที่พอเหมาะ ไม่ยืดเยื้อจนทำให้เด็กเบื่อหน่ายและคิดถึงบ้านมากเกินไป ในขณะที่เดียวกัน พ่อแม่ก็ไม่ต้องเป็นห่วงหรือพะวงถึงมากนัก

เยาวชนที่เข้าร่วมในปีนี้นำประกอบด้วย ชาย 46 คน หญิง 48 คน รวมเป็น 94 คน มีครูฝึกหรือกัปตันจากบุคคลภายนอก 24 คน และเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ อีก 7 คน

พิธีเปิดเริ่มขึ้นเมื่อเวลา 9.00 น. ของวันอาทิตย์ที่ 8 เมษายน 2527 ณ บริเวณถนนหน้าอาคารเซลล์ สำนักงานใหญ่ โคมกุดน้ำพุ นครราชสีมา ผู้ดำเนินรายการคือนายมนตรี วิชาเขตต์ ครั้งที่ 22 กล่าววาท





งานความเป็นมาและวัตถุประสงค์
ของการจัดกิจกรรมค่ายจำนวน
เยาวชน ครูฝึก และเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง
ต่อผู้เป็นประธาน จากนั้น คุณ
ปรีชา ผลประเสริฐ ผู้จัดการฝ่ายประ
ชาสัมพันธ์ ได้กล่าวเปิดและให้
โอวาทแก่เยาวชน โดยย้ำถึงเจตนารมณ์
ของการจัดกิจกรรมค่าย เพื่อให้
เยาวชนตระหนักถึงความสำคัญ
และพร้อมที่จะปฏิบัติตนให้บรรลุถึง
เจตนารมณ์นั้น จากนั้นจึงทำพิธีมอบ
หมวกให้ผู้เข้าค่ายทุกคน รวมทั้ง

ก็ปิดันด้วย

ขบวนรถของชาวยาวชน
เซลส์เคลื่อนออกจากสำนักงานใหญ่
เซลส์ เวลาประมาณ 9.30 น. แวะ
รับประทานอาหารกลางวัน ร้านนาย
ก๊วก บางปะกง และเดินทางถึงศูนย์
ฝึกอบรม ณ แหลมฉบัง ประมาณ
บ่าย 2 โมงจากนั้นก็เข้าสู่กระบวน
การของกิจกรรมชาวยาว

โปรแกรมกิจกรรมของค่าย
เยาวชน เต็มเหยียดด้วยสาระและ
ความบันเทิงที่จะมอบให้เยาวชน

อันได้แก่ ออกกำลังกาย เล่นเกม
ต่าง ๆ เป็นหมู่คณะ เล่นน้ำทะเล
ร้องเพลง ฯลฯ ทำให้เยาวชนรู้สึก
เฟลิดเฟลิน และแม้บางครั้งจะรู้สึก
เหนื่อย ความสนุกสนานก็สา
มารถทดแทนได้อย่างดี ระยะเวลา
เพียง 5 วัน จึงเสมือนความฝันที่เพิ่ง
ผ่านพ้นไปและดูจะผ่านไปเร็วเกิน
คาดสำหรับเยาวชนเมื่อวันสุดท้าย
ของการอยู่ค่ายมาถึง

เมื่อคณะชาวยาวชน
เดินทางกลับมาถึงบริเวณลาน
จอดรถด้านหลังสำนักงานใหญ่
เวลาบ่ายสามโมงครึ่งของวัน
พฤหัสบดีที่ 12 เมษายน 2527 คุณ
เด่นพงษ์ พลละคร ผู้จัดการฝ่าย
บุคคลได้เป็นประธานในพิธีปิดค่าย
เยาวชน กล่าวขอบคุณผู้ที่เกี่ยว
ข้องทุกท่าน ที่ทำให้เซลส์แคมป์
สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี สร้างความพอใจ
ให้แก่เยาวชนและผู้ปกครอง หวังว่า
เยาวชนที่ผ่านการฝึกอบรมมาจาก
เซลส์แคมป์ คงจะได้เรียนรู้และ
ได้บทเรียนที่ดีในการพัฒนาตนเอง
ยิ่ง ๆ ขึ้นไป

เมื่อผู้จัดการฝ่ายบุคคลกล่าว
จบ ชาวยาวก็ล้อมวงร้องเพลงอำ
ลา เริ่มด้วยสดุดีมหาราชาและจบ
ด้วยเพลงสามัคคีชุมนุม ซึ่งนำความ
สุขระคนเศร้ามาสู่ทุกคนที่ต้องอำ
ลา จนหลายคนอดที่น้ำตาซึมออก
มาด้วยความประทับใจมิได้ หลาย
คนหวังจะได้พบกันอีกในปีต่อไป
นอกจากเยาวชนที่อายุจะเกินที่ยังรู้
สึกเศร้ายิ่งกว่าน้อง ๆ ที่ยังมีหวังได้
ไปอีก..... ○

การมอบทุนช่วยการศึกษาบุตรเชลล์



ในภาพ : ม.ร.ว. สฤชดิคุณ กิติยากร ผู้อำนวยการจัดการ (นั่งกลาง) ถ่ายภาพร่วมกับกรรมการจัดสรรทุน และนักเรียนที่ได้รับทุนการศึกษาบุตรเชลล์ ปี 2527

เป็นประเพณีหลายปีมาแล้ว ที่สโมสรการกีฬาเชลล์ร่วมกับบริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด ได้จัดให้มีการมอบทุนช่วยการศึกษาแก่บุตรของพนักงาน-คนงาน ในต้นปีการศึกษา โดยสโมสรการกีฬาเชลล์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มกิจกรรมสตรีเป็นผู้ริเริ่มจัดงานหาทุนการศึกษาขึ้นในแต่ละปี เมื่อได้ทุนมาแล้ว บริษัทฯ จะสมทบเพิ่มขึ้นไปอีกเท่าตัวเพื่อจัดสรรเป็นทุนช่วยการศึกษาแก่บุตรของพนักงาน-คน

งาน ผู้มีรายได้น้อย

ปีนี้ บริษัทฯ จัดให้มีการมอบทุนขึ้นในวันที่ 14 มิถุนายน ณ ห้องนันทนาการ สโมสรการกีฬาเชลล์ โดย ม.ร.ว. สฤชดิคุณ กิติยากร ผู้อำนวยการจัดการ เป็นประธานในการมอบ มีบุตรของพนักงาน-คนงาน ได้รับทุนในปีนี้ 107 ทุน รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 120,000.- บาท (หนึ่งแสนสองหมื่นบาทถ้วน)

SHELL'S EDUCATION FUND



Photo shows : M.R. Sarisdiguna (left) presenting the scholarship to some of the awardees.

The Shell Company of Thailand Ltd. has presented 120,000 baht in education fund to 107 students who are children of Shell employees to support their education in the current school year.

The presentation ceremony was presided by **M.R. Sarisdiguna Kitiyakara**, Managing Director of The Shell Company of Thailand Ltd.

on June 14 at the Recreation Room, Shell House,

The education fund programme has been organized annually by the Ladies Sub-Committee of the Shell Sports Club. The fund raising fair, which was held last year, collected a total of 60,000 baht for the education fund and Shell provided an equal amount to make the total budget available at 120,000 baht. ◉

เซลล์มอบเงินสนับสนุนโครงการไมโครคอมพิวเตอร์ คณะวิศวกรรมศาสตร์ จุฬา



ในภาพ : จากซ้าย คุณศิริวุฒิ หงส์หानीช ผู้จัดการศูนย์ฝึกอบรมเซลล์, คุณปรีชา ผลประเสริฐ ดร. โคทม อารียา หน. ภาควิชาวิศวกรรมไฟฟ้า, และ รศ. กฤษดา วิชาชีวานนท์ แห่งภาควิชาวิศวกรรมไฟฟ้า

เมื่อเร็ว ๆ นี้ ณ สำนักงานคณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย รองศาสตราจารย์ ทวี เลิศปัญญาวิทย์ คณบดีฯ ได้เป็นประธานในการรับมอบเงินช่วยเหลือ จำนวน 84,000.- บาท (แปดหมื่นสี่พันบาทถ้วน) ซึ่งบริษัทเซลล์แห่งประเทศไทย จำกัด โดยคุณปรีชา ผลประเสริฐ ผู้จัดการฝ่ายประชา

สัมพันธ์ เป็นผู้มอบให้ภาควิชาวิศวกรรมไฟฟ้าไว้ใช้ในโครงการไมโครคอมพิวเตอร์ของคณะ เนื่องจากภาควิชาได้ให้การฝึกอบรมไมโครคอมพิวเตอร์ให้แก่บุคลากรของบริษัทเซลล์แห่งประเทศไทย จำกัด จำนวน 40 คน เมื่อเดือนเมษายน 2527 ที่ผ่านมา

Faculty Gets Aid For Micro Computer Programme

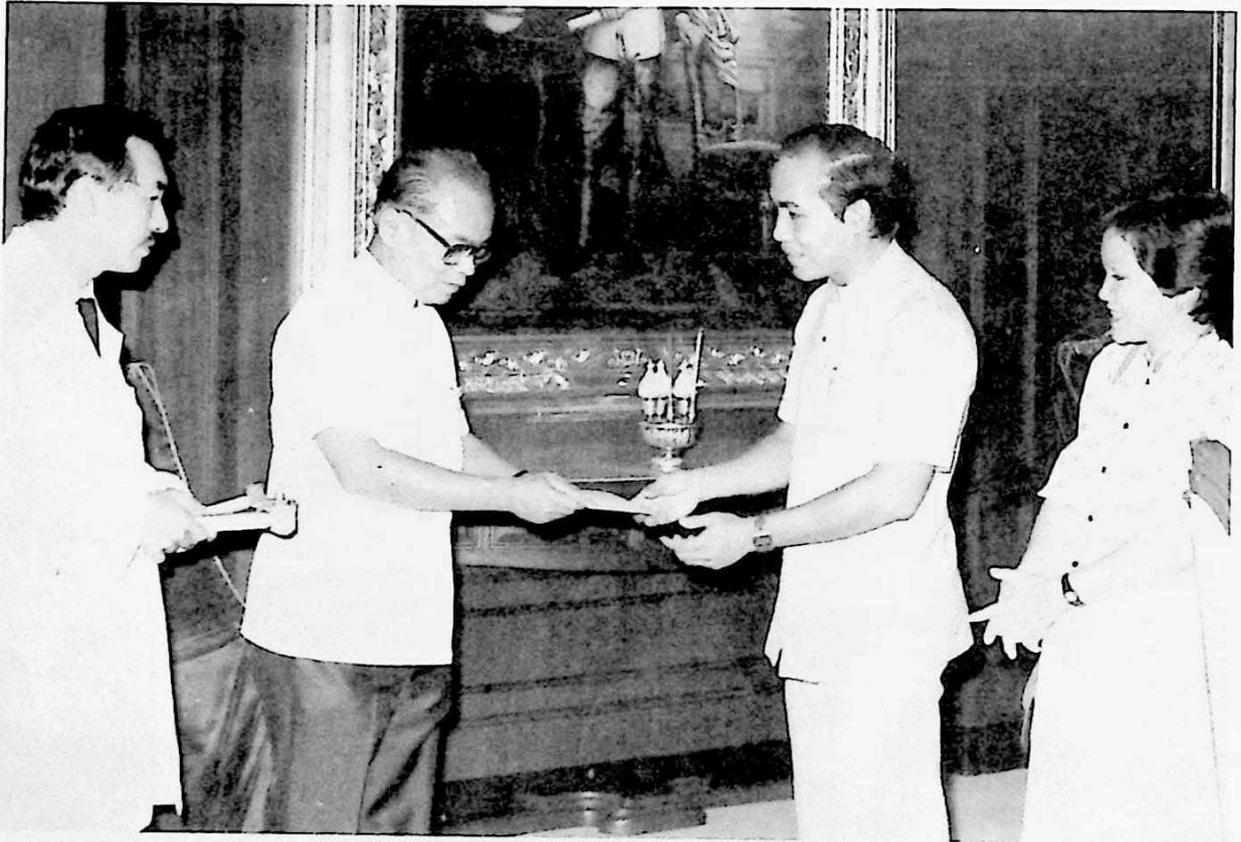


The Shell Company of Thailand Ltd. recently donated 84,000.- baht to the Department of Electrical Engineering, Faculty of Engineering, Chulalongkorn University. The contribution will be supplemented to the Department's Micro Computer Project.

Khun Precha Phonprasert, Shell's Public Affairs Manager (3rd from left) is seen presenting the cheque to Associate Prof. **Tawi**

Lertpanyawit, Dean of the Faculty of Engineering who accepted it on behalf of the Department at the Dean's office on June 27, 1984. Also present were **Khun Sirivudh Hongpanich**, Shell's Training Manager and **Dr. Kothom Ariya**, Head of Electrical Engineering Department, and Associate Prof. **Krisada Visawathiranonda** of the Department. ○

เชลล์มอบอุปกรณ์แพทย์ให้ศิริราช
SHELL FOR SIRIRAJ



ในภาพ : (จากซ้าย) รศ. น.พ. อติเรก จิระพงศ์, ศจ. นที รัชพลเมือง, คุณปรีชา ผลประเสริฐ และ คุณวรินทรา เกษสม

Photo shows : (from left) Asso. Prof. Atirek, Prof. Natee, Khun Precha and Khun Varintra.

เมื่อวันที่ 4 กรกฎาคม 2527 ณ ห้องประชุม คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล คุณปรีชา ผลประเสริฐ ผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์ บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด พร้อมด้วย คุณวรินทรา เกษสม ผู้ประสานงานด้านข่าวสาร ได้เป็นผู้แทนเชลล์ในการมอบเครื่องผ่าตัดออร์โธปิดิกส์ มูลค่า 154,000.- บาท (หนึ่งแสนห้าหมื่นสี่พันบาทถ้วน) ให้แก่ภาควิชา ศัลยศาสตร์ออร์โธปิดิกส์และกายภาพบำบัด คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล โดยศาสตราจารย์ นายแพทย์นที รัชพลเมือง รองคณบดี เป็นผู้รับมอบ และรองศาสตราจารย์อติเรก จิระพงศ์ ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายการเงิน ร่วมเป็นเกียรติด้วย

The Shell Companies in Thailand presented a set of orthopaedic surgical instruments worth 154,000 baht to the Department of Orthopaedic Surgery and Physical Medicine, Faculty of Medicine, Siriraj Hospital. Khun Precha Phonprasert, Shell's Public Affairs Manager made the presentation to Prof. Natee Rukspollamuang, Deputy Dean of the Faculty of Medicine, Siriraj Hospital, who accepted the instruments on behalf of the Department. The presentation ceremony took place at the Auditorium, Faculty of Medicine, Siriraj Hospital on July 4, 1984.

The presentation session was also participated by Assoc. Prof. Atirek Chivabhong, Assistant Dean (Finance) and Khun Varintra Kessom, Shell's Information Coordinator.



ไทยเชลล์ร่วมบริจาคสร้างอาคารพักฟื้น สถานสงเคราะห์เด็กอ่อน



1



2

ในภาพ : 1. คุณประมุข จันทรจางม มอบเกียรติบัตรและเข็มที่ระลึกให้ คุณอภิชาติ สมุทรเสน 2. คณะเด็กอ่อน ผู้แสดงระบำฮาวายในงาน

บริษัทไทยเชลล์เอ็กซพลอเรชันแอนด์โปรดักชัน จำกัด ได้ร่วมบริจาคเงินจำนวนหนึ่งในการก่อสร้างอาคารพักฟื้นสำหรับเด็กในสถานสงเคราะห์เด็กอ่อน พญาไท การก่อสร้างแล้วเสร็จและได้มีพิธีเปิดอาคารเป็นทางการเมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม 2527 ที่ผ่านมา

ในการนี้ คุณอภิชาติ สมุทรเสน ผู้ประสานงานประชาสัมพันธ์ ของไทยเชลล์ฯ ได้เป็นผู้แทนของบริษัทฯ ไปร่วมในงานนี้และคุณประมุข จันทรจางม อธิบดีกรมประชาสงเคราะห์ประทานในพิธี ได้มอบเกียรติบัตรและเข็มที่ระลึกสำหรับบริษัทฯ ด้วย

To promote the welfare of the public, Thai Shell Exploration and Production Co., Ltd. made a financial contribution to the Phya Thai Baby Reception Home for the construction of the recuperate building. On the opening ceremony of the building, which took place on May 1, 1984, Khun Apichart Smutasen, Liaison and Public Relations Officer of Thai Shell attended the ceremony and was given a commemorative pin from Khun Pramul Chantrachamnon, Director General of the Public Welfare Department. ○



ก๊าซเป็นความหวังของ ประเทศ

โดย ชวน ทิพย์สุวรรณ



คำเตือน

1. การนำถังแก๊สไปบรรจุแก๊สในสถานบริการและโรงบรรจุแก๊สอื่นเป็นการผิดกฎหมาย
2. โปรดตรวจสอบชื่อและความมั่นใจในความปลอดภัยบนฉลากที่ถูกต้อง
3. ถังแก๊สมีน้ำหนักมากกว่า ยานพาหนะที่เปิดใช้งานกับยี่ห้ออื่น

วางใจ...เมื่อใช้เชลล์

เมื่อวันที่ 2 - 3 พฤษภาคม 2527 คณะกรรมการป้องกันอุบัติเหตุแห่งชาติ (กปอ.) ได้ร่วมกับ วิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทย (ว.ส.ท.) ในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้จัดการสัมมนาทางวิชาการ เรื่อง "ความปลอดภัยในการใช้ก๊าซเชื้อเพลิง" ณ ห้องประชุมใหญ่ ดิเกสตันดิไมตรี ทำเนียบนายกรัฐมนตรี คุณชวน ทิพย์สุวรรณ ผู้จัดการอุตสาหกรรมเชลล์แก๊สได้เสนอบทความในการสัมมนานี้ในหัวข้อ "ก๊าซเป็นความหวังของประเทศ" "สายสัมพันธ์" เห็นว่าเป็นสิ่งมีสาระ จึงขอนำมาเสนอซ้ำ ณ ที่นี้อีกครั้ง



1



2



3



4

- 1 มุมนี้ของตึกสันติไมตรีเป็นของเซลล์(ชั่วคราว)
- 2 นิทรรศการของเซลล์เป็นที่สนใจของผู้ชม
- 3 มีใคร ๆ แวะมาหาความรู้จากมุมของเซลล์มากมาย
- 4 พวกเราหลาย ๆ คนที่คอยเฝ้า รวมทั้งคุณชวน (คนซ้ายในภาพ)คอยตอบคำถามของผู้ชม

ก๊าซเป็นความหวังของประเทศ

ชวน ทิพย์สุวรรณ

ความนำ
คุณสมบัติของก๊าซ
ประโยชน์ของก๊าซ
ความต้องการและแหล่งที่มาของก๊าซในประเทศไทย
การพัฒนาก๊าซในประเทศไทย
สรุป

เชื้อเพลิงเป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อความเจริญรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจของประเทศ เชื้อเพลิงหรือพลังงานส่วนใหญ่ที่ใช้อยู่ในประเทศได้มาจากผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม อันได้แก่ น้ำมัน และก๊าซเชื้อเพลิง ซึ่งรัฐจำเป็นต้องนำเข้ามาจากต่างประเทศ การค้นพบก๊าซธรรมชาติในอ่าวไทย และแหล่งอื่น ๆ ในประเทศ จึงเป็นนิมิตหมายที่ดีในการที่ช่วยเสริมสร้างความมั่นคงทางเศรษฐกิจ รวมถึงการช่วยประหยัดเงินตราต่างประเทศ

ก๊าซธรรมชาติที่ค้นพบในอ่าวไทยมีองค์ประกอบของก๊าซสำคัญ ๆ คือ ก๊าซมีเทน ก๊าซอีเทน ก๊าซปิโตรเลียมเหลว (ก๊าซโพรเพนและก๊าซบิวเทน) และก๊าซแก๊สโซลีน

ก๊าซมีเทนซึ่งเป็นองค์ประกอบส่วนใหญ่ในก๊าซธรรมชาติ (ประมาณ 65%) ใช้เป็นเชื้อเพลิงในโรงไฟฟ้า โรงงานอุตสาหกรรม เพื่อทดแทนน้ำมันเตา อาจจะนำไปใช้ในการหุงต้มในครัวเรือนได้ แต่ต้องทำการขนส่งโดยทางท่อซึ่งอาจจะไม่คุ้มกับการลงทุนในระยะแรก ๆ

ก๊าซอีเทน ซึ่งเป็นองค์ประกอบที่มีปริมาณ 10% ในก๊าซธรรมชาติ ใช้สำหรับเป็นวัตถุดิบป้อนอุตสาหกรรมปิโตรเคมี ซึ่งจะยังผลให้เกิดอุตสาหกรรมเคมีต่อเนื่องในสาขาต่าง ๆ เช่นการผลิตเม็ดพลาสติก และใยสังเคราะห์ต่าง ๆ

ก๊าซปิโตรเลียมเหลว (โพรเพน บิวเทน) ใช้สำหรับเป็นเชื้อเพลิงในครัวเรือน, ในโรงงานอุตสาหกรรม เกษตรกรรม ใช้เป็นเชื้อเพลิงสำหรับยานพาหนะ

ก๊าซแก๊สโซลีน นำไปกลั่นเป็นน้ำมันเบนซิน

ก๊าซปิโตรเลียมเหลวซึ่งสามารถผลิตได้ภายในประเทศในปริมาณที่สูงโดยโรงงานแยกก๊าซเป็นเชื้อเพลิงสำคัญที่ทั่วโลกกำลังจ้องมอง ทั้งนี้ก็เพราะก๊าซดังกล่าวนอกจากจะให้ความร้อนสูงแล้วยังมีผลทางด้านอนุรักษ์สภาพแวดล้อม โดยเฉพาะมลภาวะอากาศ สามารถเก็บรักษาและขนส่งในลักษณะเดียวกันกับน้ำมันเชื้อเพลิงอย่างอื่นได้

การผลิตและการส่งเสริมการใช้ก๊าซปิโตรเลียมเหลว ควรจะได้เร่งรัดและกระทำกันอย่างจริงจัง ถ้าต้องการให้ส่งผลกระทบต่อเศรษฐกิจของประเทศในทันที

การส่งเสริมให้ใช้ก๊าซหุงต้มในครัวเรือน เป็นการสนองตอบนโยบายของรัฐบาลในการที่จะลดการตัดไม้ทำลายป่าในประเทศไทย ถ่านและไม้ฟืนเป็นเชื้อเพลิงสำคัญสำหรับการหุงต้มในครัวเรือน ถึงแม้เราจะรู้จักน้ำมันก๊าด

มาเป็นเวลานาน แต่น้ำมันก๊าดก็ยังไม่เป็นที่นิยมใช้ในการหุงต้ม ผิดกับประเทศเพื่อนบ้านของเรา คือ มาเลเซีย และ อินโดนีเซียที่มีการใช้น้ำมันก๊าดกันอย่างแพร่หลาย ได้มีการนำก๊าซปิโตรเลียมเหลวมาจำหน่ายในประเทศมา มากกว่า 20 กว่าปีแล้ว แต่ก็เพิ่งได้รับความนิยมจากประชาชนเมื่อไม่กี่ปีมานี้เอง การส่งเสริมการใช้ในด้านนี้จึง ควรจะต้องกระทำกันอย่างเร่งด่วน การขยายขอบข่ายของการจัดจำหน่ายเพื่อให้ผู้ใช้ได้รับความสะดวกในการจัดหา การควบคุมราคาทั้งก๊าซและอุปกรณ์ประกอบการใช้ เป็นสิ่งที่ต้องนำเข้ามาพิจารณา

ปัจจัยสำคัญอีกประการหนึ่งที่จะทำให้การพัฒนาบรรลุเป้าหมายหรือไม่ ก็คือความปลอดภัย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เกี่ยวกับภาชนะและอุปกรณ์ที่จะใช้ รัฐต้องยื่นมือเข้ามามีส่วนร่วมสร้างมาตรการต่าง ๆ เพื่อควบคุม ในปัจจุบัน ยังมีการใช้ก๊าซและอุปกรณ์ที่ไม่ถูกต้อง ผู้บริโภคยังไม่ได้รับความคุ้มครองเท่าที่ควร มีการนำอุปกรณ์ที่ไม่ได้มาตรฐาน ไม่ได้มีการรับรองว่าถูกต้องตามมาตรฐาน มีการจำหน่ายของปลอมโดยไม่คำนึงถึงว่าจะเป็นอันตรายต่อผู้ใช้ ส่วนผู้ใช้เนื่องจากมีความรู้เกี่ยวกับก๊าซน้อยไม่ทราบว่าจะเกิดอุบัติเหตุรุนแรงได้จากการใช้ของที่ไม่ถูกต้อง ไม่ได้มาตรฐาน คำนึงถึงแต่ราคาถูกเพียงอย่างเดียว อุบัติเหตุต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นอันเนื่องมาจากก๊าซย่อมจะทำให้เกิดความขยาดหวาดหวั่นต่อผู้ใช้และผู้ที่จะใช้ก๊าซซึ่งถ้าเป็นดังนี้แล้ว การพัฒนาการใช้ก๊าซย่อมจะไม่บรรลุเป้าหมายแน่ ความปลอดภัยจึงเป็นสิ่งสำคัญที่ทุกฝ่ายไม่ว่าจะเป็นภาครัฐบาล เอกชน ผู้ค้า ผู้จัดจำหน่าย ผู้ใช้ต้องร่วมมือสร้างขึ้นในระบบ เรารู้จักไฟฟ้ามาเป็นเวลานานและรู้ว่าไฟฟ้าเป็นอันตรายไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าก๊าซ แต่ความรู้ สึกหวาดกลัวต่อไฟฟ้าได้ทุเลาเบาบางลง เพราะผู้ใช้เริ่มมีความเข้าใจ มีความรู้ในการใช้ไฟฟ้า หน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องก็ได้พยายามปรับปรุงอุปกรณ์ และระบบควบคุมให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น การพัฒนาทางด้านการใช้ ก๊าซก็เช่นเดียวกัน การให้ความรู้ความเข้าใจในเรื่องก๊าซแก่ประชาชนย่อมเป็นสิ่งสำคัญเป็นเบื้องต้นที่รัฐจะต้อง ส่งเสริมให้มีการกระทำกันอย่างจริงจัง

อุปกรณ์สำคัญสำหรับการใช้ก๊าซในครัวเรือน มีถึงบรรจุ หัวปรับความดัน ท่อนำก๊าซ ในปัจจุบันมีการ ควบคุมมาตรฐานอย่างจริงจังจากหน่วยงานของรัฐบาลก็เฉพาะส่วนที่เป็นถึงบรรจุเท่านั้น ส่วนที่เป็นองค์ประกอบอื่น ที่มีความสำคัญในแง่ของความปลอดภัยไม่ยิ่งหย่อนกว่าถึงบรรจุ คือ หัวปรับความดัน ท่อนำก๊าซ ทางภาครัฐบาลยัง ไม่ได้ยื่นมือเข้ามาควบคุม ปล่อยให้เป็นการละเลยของผู้ค้าก๊าซที่ต้องควบคุมกันเอง การปล่อยให้ปฏิบัติเช่นนี้อาจจะก่อให้เกิดอันตรายแก่ผู้ใช้ เพราะผู้ใช้ทั้งหลายย่อมนิยมใช้ของที่มีราคาถูกโดยไม่คำนึงถึงมาตรฐาน ผู้ค้าก๊าซที่รับผิดชอบ อาจจะนำผลิตภัณฑ์ที่มีมาตรฐานสูงแต่ราคาแพงมาจำหน่าย อาจจะไม่ใช่ที่สนใจของผู้ใช้ โอกาสที่จะเกิดอันตราย จากการใช้อุปกรณ์คุณภาพต่ำ ราคาถูกจึงมีมาก

การซ่อมบำรุงเป็นปัญหาถัดมา ผู้ค้าก๊าซต้องเป็นผู้รับผิดชอบในการซ่อมแซมบำรุงรักษาถึงก๊าซ มีมาตรฐาน การตรวจซ่อมที่แน่นอน ผู้ค้าก๊าซบางรายอาจจะยังไม่ได้รับผิดชอบในเรื่องการซ่อมบำรุงดังกล่าว จึงสามารถขาย ถึงบรรจุได้ในราคาถูกกว่า เมื่อถึงชำรุด ผู้ใช้ไม่อาจจะพึ่งพาในการซ่อมก็จำเป็นต้องใช้ถึงใบนั้นต่อไปอีก ซึ่งจะทำให้เกิดอุบัติเหตุ เป็นอันตรายได้ในการใช้ก๊าซ

ก๊าซเป็นเชื้อเพลิงที่สามารถนำไปใช้ทดแทนน้ำมันเบนซิน, โซล่าได้ในเครื่องยนต์การส่งเสริมให้มีการใช้ ก๊าซกับรถยนต์ รถเมล์ รถบรรทุก ย่อมจะส่งผลให้มีการใช้น้ำมันลดลง นอกจากจะทำให้สามารถสงวนเงินตราต่าง ประเทศได้จำนวนไม่น้อยแล้ว ยังเป็นการลดมลภาวะในเมืองใหญ่ได้ด้วย ดังจะเห็นได้จากการที่มีการตรวจสอบก๊าซ คาร์บอนมอนนอกไซด์ตามสี่แยกต่าง ๆ ในกรุงเทพฯ ปรากฏว่าจำนวนคาร์บอนมอนนอกไซด์ลดลง ทั้งนี้เพราะในปัจจุบัน รถแท็กซี่และรถเมล์เล็ก ส่วนใหญ่ได้เปลี่ยนระบบมาใช้ก๊าซเป็นเชื้อเพลิง ยิ่งถ้ารถเมล์ รถบรรทุก หันมาใช้ก๊าซด้วย แล้วสภาวะมลพิษในกรุงเทพฯ และเมืองใหญ่ ๆ จะลดลงอย่างแน่นอน

มีสิ่งบอกร่องว่าในปัจจุบันการดำเนินธุรกิจก๊าซมิได้เป็นไปอย่างราบรื่น สาเหตุใหญ่ก็คือการไม่มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ เริ่มต้นจากกฎเกณฑ์ที่ตั้งขึ้นมาควบคุมอาจจะเข้มงวดเกินไปในบางเรื่องจนไม่สามารถ

ปฏิบัติตามได้ หรือถ้าต้องปฏิบัติตามจริง ๆ ก็ต้องเสียค่าใช้จ่ายสูงเกินความจำเป็น ทำให้มีการฝ่าฝืนกฎหมายเกิดขึ้น

การที่ทางหน่วยงานของรัฐที่เกี่ยวข้อง ไม่มีบุคลากรเพียงพอที่เข้าตรวจสอบควบคุมให้มีการปฏิบัติตามกฎหมาย หรือเจ้าหน้าที่เพิกเฉยต่อการควบคุม ทำให้ผู้ฝ่าฝืนกฎหมายยังคงดำเนินธุรกิจอยู่ได้โดยไม่เดือดร้อน บั้มก๊าซหรือสถานีบริการก๊าซเป็นตัวอย่างที่ดีเกี่ยวกับเรื่องนี้ ถึงแม้ว่ากฎหมายก๊าซจะประกาศใช้มาเป็นเวลา 2 - 3 ปีแล้ว แต่ก็มีบั้มที่ถูกต้องตามกฎหมายเพียงไม่กี่บั้ม ในปัจจุบันยังมีบั้มก๊าซที่ไม่ถูกต้องเป็นจำนวนร้อยบั้ม วิธีที่จะขจัดบั้มที่ไม่ถูกต้องก็คือ การเพิ่มจำนวนบั้มที่ถูกต้องขึ้นมา การขออนุญาตก่อสร้างสถานีบริการต้องใช้เวลานานเป็นปี ๆ จึงจะได้รับอนุญาต การลดขั้นตอนในการขออนุญาตจะทำให้สามารถมีบั้มที่ถูกต้องเพิ่มขึ้น พร้อมกันนั้นก็เริ่มกวาดล้างบั้มที่ไม่ถูกต้อง

จะพบว่าทางหน้าหนังสือพิมพ์บ่อยครั้งที่บ่งบอกถึงความปั่นป่วนของตลาดก๊าซในประเทศผู้ประกอบการ บั้มก๊าซ ผู้ค้าช่วงก๊าซร้องเรียนขอแก้กฎเกณฑ์ต่าง ๆ จากทางรัฐบาลซึ่งมักจะได้รับความสำเร็จ ทั้งนี้ เพราะกฎเกณฑ์ที่ออกมาอาจจะเบี่ยงเบนไปจากการปฏิบัติที่เป็นสากล หรือกฎเกณฑ์ของประเทศที่ได้มีการพัฒนาการใช้ก๊าซมาก่อน จึงทำให้ผู้ร่างกฎเกณฑ์หรือเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องไม่มีจุดยืนที่แน่นอนต้องโอนอ่อนผ่อนปรนเมื่อมีการร้องเรียนมา สร้างความไม่แน่นอนให้แก่ผู้ที่จะพยายามปฏิบัติตาม มีความได้เปรียบเสียเปรียบกันในเชิงธุรกิจ และส่งผลกระทบต่อเรื่องความปลอดภัยด้วย

นโยบายทางด้านราคาของรัฐบาลเป็นสิ่งสำคัญอีกประการหนึ่งที่ผลักดันให้มีการปฏิบัติผิดกฎหมายและเกิดความไม่ปลอดภัยขึ้น กล่าวคือในเมื่อราคาก๊าซตามสถานีบริการถูกก็มีผู้ใช้ตามบ้านนำถังก๊าซของตนไปบรรจุตามสถานีบริการ และเมื่อราคาก๊าซที่ใช้ในครัวเรือนมีราคาต่ำกว่า ก็มีการถ่ายเทก๊าซจากถังก๊าซที่ใช้ในครัวเรือนลงสู่ถังก๊าซของรถยนต์ การถ่ายเทดังกล่าวเป็นการผิดกฎหมายและอาจจะก่อให้เกิดอุบัติเหตุขึ้นได้

การที่จะทำให้ความหวังเกี่ยวกับก๊าซเป็นความจริง จำเป็นต้องมีการสนับสนุนให้มีการใช้ก๊าซเพิ่มขึ้น มีการใช้ก๊าซทดแทนเชื้อเพลิงอย่างอื่นมากขึ้น ในการพัฒนาการใช้ รัฐจำเป็นต้องมีส่วนในการพัฒนาและปรับปรุงในสิ่งต่อไปนี้

1. พัฒนามาตรฐานและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้องให้ปฏิบัติได้ และมีความปลอดภัยเพียงพอ
 2. พัฒนาบุคลากรให้มีจำนวนเพียงพอที่จะควบคุมดูแลการปฏิบัติการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับก๊าซ
 3. เจ้าหน้าที่ต้องเพิ่มความเอาใจใส่ดูแลให้มีการปฏิบัติตามกฎหมาย
 4. เผยแพร่ความรู้เรื่องก๊าซให้แก่ประชาชน
 5. ลดขั้นตอนต่าง ๆ ในการขออนุญาตเพื่อให้มีความสะดวกรวดเร็วยิ่งขึ้น
 6. จัดหาอุปกรณ์ความปลอดภัย เพื่อบริการให้แก่ประชาชน และผู้ดำเนินธุรกิจเวลามีอุบัติเหตุ
- อนึ่ง การจัดการทางด้านโครงสร้างของราคาเชื้อเพลิงชนิดต่าง ๆ ภายในประเทศก็เป็นส่วนสำคัญในการผลักดันให้มีปริมาณการใช้มากขึ้นหรือลดลง ซึ่งจะมีผลกระทบต่อคุณภาพของอุปทานอุปสงค์ของเชื้อเพลิงเหล่านั้น ก๊าซจะช่วยเศรษฐกิจของประเทศได้ ถ้าการพิจารณาเป็นไปในแนวทางที่ถูกต้องและอย่างจริงจัง

ข่าวข่าวเซลล์ Staff Movements



ขอต้อนรับมิตรใหม่ที่มาร่วมครอบครัวเซลล์ ตามประกาศของฝ่ายบุคคลฉบับวันที่ 18 มิถุนายน 2527 ดังต่อไปนี้ :-

คุณชูศักดิ์ ไอสระประสพ วิศวกรฝ่ายขาย แผนกเทคนิค ฝ่ายขายด้านการตลาด ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณณรงค์ อภิชาติธนากุล พนักงานเขียนโปรแกรม/ออกแบบระบบ แผนกบริการ/ข่าวสารคอมพิวเตอร์ ฝ่ายการเงิน ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณอรณพ วรรษโกวิท พนักงานอาวุโสฝึกหัด

แผนกบริการ/ข่าวสารคอมพิวเตอร์ ฝ่ายการเงิน ตั้งแต่ 16 พ.ค. 27

คุณประพันธ์ พิทักษ์มงคล ช่างเทคนิคบำรุงรักษาประจำเขต แผนกวิศวกรรม ฝ่ายปฏิบัติการ ตั้งแต่ 26 มี.ค. 27

คุณมานอชญ์ รอดสน'ช่างเทคนิคบำรุงรักษาประจำเขต แผนกวิศวกรรม ฝ่ายปฏิบัติการ ตั้งแต่ 26 มี.ค. 27

เลื่อนตำแหน่ง

ฝ่ายขาย

คุณสถิตย์ พุสิน จากพนักงานขายด้านอากาศยาน/เรือเดินสมุทร ฝ่ายการค้าสากล เป็นพนักงานการตลาดเซลล์แก๊ส แผนกบริการฝ่ายขายเซลล์แก๊ส ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

ฝ่ายปฏิบัติการ

คุณพนมพล สิงห์สถิต จากพนักงานจัดส่งเซลล์แก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี เป็นพนักงานสต็อกเซลล์แก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 2 เม.ย. 27

คุณพิสิทธิ์ แพร์ศิริวุฒิพงษ์ จากพนักงานแผนกจัดส่ง โรงงานผลิตน้ำมันหล่อลื่น ชื่องนนทรี เป็นพนักงานจัดส่งน้ำมันหล่อลื่น, โรงงานผลิตน้ำมันหล่อลื่น ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 2 พ.ค. 27

คุณบริพันธ์ นิสัยนต์ จากพนักงานตรวจสอบการบรรจุเนื้อแก๊ส โรงงานบรรจุแก๊สชื่องนนทรี เป็น

หัวหน้าหน่วยควบคุมบรรจุแก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 8 พ.ค. 27

คุณมนัส ศิริเลิศ จากหัวหน้าหน่วยควบคุมบรรจุแก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี เป็นผู้ช่วยหัวหน้าควบคุมโรงงานบรรจุแก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 15 พ.ค. 27

คุณภาสพันธ์ แสงตระการ จากช่างเครื่องจักร โรงงานผลิตน้ำมันหล่อลื่น ชื่องนนทรี เป็น พนักงานจัดส่งเซลล์แก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 2 เม.ย. 27

คุณสุรนาถ อยู่อ่อน จากพนักงานผลิต โรงงานเคมี ชื่องนนทรี เป็น พนักงานตรวจสอบการบรรจุเนื้อแก๊ส โรงงานบรรจุแก๊ส ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 2 พ.ค. 27

คุณทေး ตติยรัตน์ จากพนักงานผลิต โรงงานเคมี ชื่องนนทรี เป็นผู้ช่วยหัวหน้าควบคุมโรงงานยางมะตอย โรงงานยางมะตอย ชื่องนนทรี ตั้งแต่ 15 พ.ค. 27

โยกย้าย - สับเปลี่ยน

ฝ่ายชาย

คุณสุรพงศ์ พานิชัตตรา จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรม เขตนครศรีธรรมราชเซลล์ภาคใต้ เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรม เขตขอนแก่น แผนกขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด ฝ่ายขายอุตสาหกรรม ตั้งแต่ 1 ก.พ. 27

คุณประเสริฐ ขันทอง จากหัวหน้าช่างบำรุงรักษาอาวุโส ดอนเมือง เป็นหัวหน้าแผนกปฏิบัติการอาวุโส ดอนเมือง ฝ่ายการค้าสากล ตั้งแต่ 15 ก.พ. 27

คุณสันติ บัณฑิตอุภาสวงศ์ จากผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วง เขตเพชรบุรี เป็นผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วงนครปฐม (ภาคตะวันตก) ตั้งแต่ 27 ก.พ. 27

คุณโสภารวรรณ วัชรเทศ จากพนักงานพิมพ์ดีดแผนกส่งเสริมการขายและโฆษณา ฝ่ายการตลาด เป็นพนักงานโทรพิมพ์ แผนกบริการและบริหาร ฝ่ายบุคคล ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

คุณภรณ์ แสงเงินอ่อน จากพนักงานแผนกวางแผนการตลาด แผนกบริการฝ่ายขายเซลล์แก๊ส เป็นพนักงานแผนกขายอากาศยาน/เรือเดินสมุทร ฝ่ายการค้าสากล ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

คุณวินัย รวงผึ้งทอง จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตนครราชสีมา เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตภาคตะวันออก ตั้งแต่ 16 มี.ค. 27

คุณธนวัฒน์ ศรีสุขสันต์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตภาคตะวันออก เป็นผู้แทนขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตภาคตะวันตก ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณจงเจตต์ บุรณศิลป์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมเซลล์แก๊ส แผนกเซลล์แก๊ส เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรม เขตกรุงเทพมหานครกลาง ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณปฏิการ มหัทธนารักษ์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมเซลล์แก๊ส แผนกเซลล์แก๊ส เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรม เขตกรุงเทพมหานครกลาง ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณปิยะพงศ์ ศิริธร จากผู้แทนฝ่ายขายเซลล์แก๊ส เขตกรุงเทพมหานคร เป็นผู้แทนฝ่ายขายเซลล์แก๊ส เขตภาค

ตะวันออกเฉียงเหนือ ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณศรีฤกษ์ ณีลังโส จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมเซลล์แก๊ส เป็นผู้แทนฝ่ายขายเซลล์แก๊ส เขตกรุงเทพมหานครเหนือ ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณธีรโรจน์ ศุภเกียรติโรจน์ จากผู้แทนฝ่ายขายช่วงเซลล์แก๊ส เขตภาคตะวันออกเฉียงเหนือ เป็นผู้แทนฝ่ายขายช่วงเซลล์แก๊ส เขตกรุงเทพมหานครด้านเหนือ ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณโกวิท เด่นพงศ์พันธ์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตขอนแก่น เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตพิษณุโลก ตั้งแต่ 12 เม.ย. 27

คุณชูชัย เอี่ยมรุ่งโรจน์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตพิษณุโลก เป็นพนักงานพัฒนาเซลล์แก๊ส แผนกเซลล์แก๊ส ตั้งแต่ 16 เม.ย. 27

คุณชัยเอก นิมพัลสวัสดิ์ จากผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตภาคตะวันตก เป็นผู้แทนฝ่ายขายอุตสาหกรรมต่างจังหวัด เขตนครราชสีมา ตั้งแต่ 17 เม.ย. 27

คุณเรวัต ทรัพย์ธนารัตน์ จากผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วงภาคตะวันออก เป็นผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วงภาคตะวันออก เขตตะวันออก ฝ่ายขายด้านค้าช่วง ตั้งแต่ 23 เม.ย. 27

คุณวัฒนา สวัสดิ์รักษา จากพนักงานเขียนแบบแผนกออกแบบวิศวกรรม ฝ่ายขายด้านค้าช่วง เป็นพนักงานติดต่อใบอนุญาต แผนกวางแผนพัฒนา ฝ่ายขายด้านค้าช่วง ตั้งแต่ 8 พ.ค. 27

ฝ่ายปฏิบัติการ

คุณพัลลภ เผ่าวิริยะ จากพนักงานจัดส่งโรงงานผลิตน้ำมันหล่อลื่น ช่องนนทรี เป็นพนักงานตรวจสอบประจำประตูคลังน้ำมัน ช่องนนทรี ตั้งแต่ 1 ก.พ. 27

คุณอนันต์ สุโพธิ์ จากผู้ช่วยหัวหน้าโรงงานยางมะตอย แผนกวิศวโรงงาน ช่องนนทรี เป็นผู้ช่วยหัวหน้าช่างบำรุงรักษา แผนกวิศวกรรม ช่องนนทรี ตั้งแต่ 15 พ.ค. 27

ฝ่ายเคมีภัณฑ์

คุณอรรพอล เข้าน้อง จากพนักงานพัฒนาผลิตภัณฑ์ เคมีเกษตร เป็น พนักงานส่งเสริมด้านเทคนิค แผนกเคมีภัณฑ์เกษตร ฝ่ายเคมี ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

คุณบุญแสง จินตามณีโรจน์ จากพนักงานพัฒนาผลิตภัณฑ์ เคมีภัณฑ์เกษตร เป็น พนักงานส่งเสริมด้านเทคนิค แผนกเคมีภัณฑ์เกษตร ฝ่ายเคมี ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

คุณเดชพล พงศ์สุประดิษฐ์ จากผู้แทนฝ่ายขายเคมีภัณฑ์เกษตร ภาคตะวันตกเฉียงเหนือ เป็น พนักงานส่งเสริมด้านเทคนิค แผนกเคมีภัณฑ์เกษตร ฝ่ายเคมี ตั้งแต่ 22 มี.ค. 27

คุณจรัล ธีรธรรมนุกูล จากผู้แทนฝ่ายขายเคมีภัณฑ์เกษตร เขตภาคกลาง เป็น ผู้แทนฝ่ายขายเคมีภัณฑ์เกษตร ภาคเหนือ-กลาง แผนกเคมีภัณฑ์ ฝ่ายเคมี ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

คุณสุชาติ นิลवास จากผู้แทนฝ่ายขายเคมีภัณฑ์เกษตร เป็น พนักงานส่งเสริมด้านเทคนิคแผนกเคมีภัณฑ์เกษตร ฝ่ายเคมี ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

ฝ่ายกฎหมาย

คุณนันทา อินทรลักษณ์ จากเลขานุการผู้จัดการฝ่ายกิจการบริษัทในเครือ เป็นเลขานุการผู้จัดการแผนกน้ำมันหล่อลื่น ตั้งแต่ 1 มี.ค. 27

ฝ่ายการเงิน

คุณสมชัย แซ่ลิ้ม พนักงานควบคุมบัญชีฝ่ายขายและควบคุมสินเชื่อกิจการด้านประเทศลาว ฝ่ายการเงิน เป็น พนักงานบัญชีด้านกิจการบริษัทในเครือ ฝ่ายการเงิน ตั้งแต่ 1 พ.ค. 27

คุณไพบุลย์ ลิ้มสมพงศ์ จากหัวหน้าหน่วยบัญชีกิจการบริษัทในเครือ แผนกลาว ฝ่ายการเงิน เป็นหัวหน้าหน่วยบัญชีแผนกลาว ฝ่ายการเงิน ตั้งแต่ 1 พ.ค. 27

ฝ่ายบุคคล

คุณสมศักดิ์ เล็งล้ำเลิศ พนักงานประจำสำนักงาน ฝ่ายบุคคล บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด เป็น พนักงานเดินหนังสือ ฝ่ายบุคคล ไทยเชลล์ฯ ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

คุณไพบุลย์ พรหมจันทร์ พนักงานประจำสำนักงาน บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด เป็น พนักงานเดินหนังสือ ฝ่ายบุคคล ไทยเชลล์ฯ ตั้งแต่ 1 เม.ย. 27

ออก

เกษียณ

คุณสมพร บัวขำ พนักงานผลิตยางมะตอย ชื่องนนทรี 1 เม.ย. 27

คุณสมคิด ภูภูมิ พนักงานโรงงานผลิตภัณฑ์พิเศษ ชื่องนนทรี 1 พ.ค. 27

คุณสังสรรค์ แซ่ห้วง ช่างซ่อม 1 แผนกโรงซ่อม ชื่องนนทรี 1 พ.ค. 27

คุณยง เป้าทอง พนักงานประจำคลังน้ำมันปากพ่อง ฝ่ายปฏิบัติการ 1 มี.ย. 27

ลาออก

คุณสายัณห์ ภูเพชรเจริญ ผู้จัดการน้ำมันหล่อลื่น ฝ่ายการตลาด 1 มี.ย. 27

คุณยอร์ช เดอ ชูซ่า ผู้จัดการแผนกขายอุตสาหกรรมทั่วไป 1 เม.ย. 27

คุณชิตร์ เล้าสกุล พนักงานอาวุโสแผนกน้ำมันหล่อลื่น 16 เม.ย. 27

คุณสมพงษ์ สถาปัตยวงศ์ ผู้ประสานงานจัด

จำหน่าย แผนกจัดหาและจัดจำหน่าย ฝ่ายปฏิบัติการ 15 พ.ค. 27

คุณกษิตศ วิจารณกุลหัวหน้าคลังน้ำมันโคราช 4 ก.พ. 27

คุณวรวัฒน์ กิรติเสวี วิศวกรก่อสร้าง แผนกวิศวกรรม ฝ่ายปฏิบัติการ 11 ก.พ. 27

คุณประสงค์ พัฒนาอยู่ พนักงานเขียนแบบแผนกวิศวกรรมโครงสร้าง แผนกวิศวกรรม 1 มี.ค. 27

คุณนันทสิทธิ์ รัตนกุล หัวหน้าหน่วยบริหารบริการบ้านพนักงานต่างประเทศ แผนกบริการสำนักงานฝ่ายบุคคล 1 มี.ค. 27

คุณธัญวิทย์ ธีระสันธนะ ผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วง ภาคตะวันออก 1 พ.ค. 27

คุณสุรสิทธิ์ บัณฑิตเวทิตกุล ผู้แทนฝ่ายขายด้านค้าช่วง นครปฐม ฝ่ายขายด้านค้าช่วง 1 ก.ค. 27

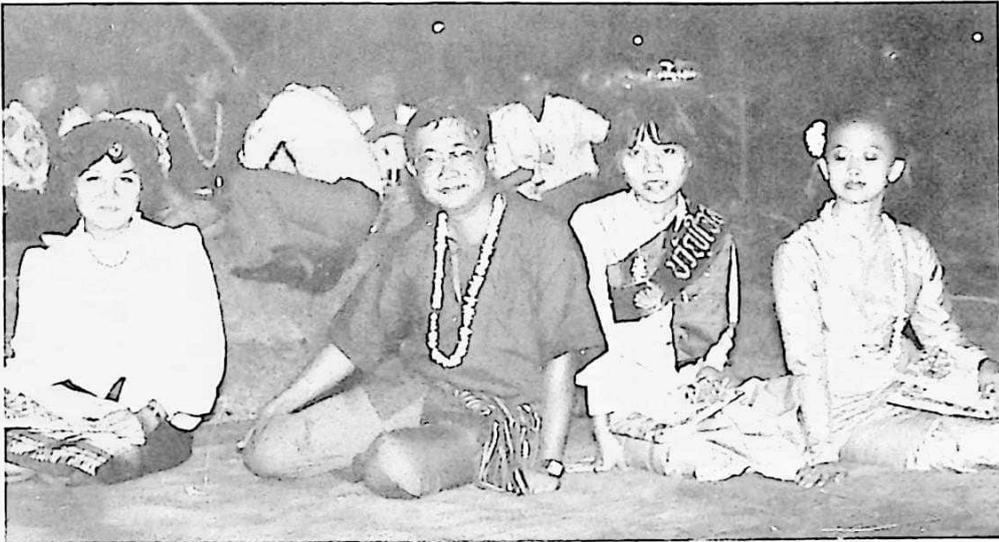
คุณชาญชัย ไตรเดช ชื่องนนทรี ○

สงกรานต์'27 Songkran Festival '84









SINGAPORE YOUTH SCIENCE FORTNIGHT 1984



ในภาพ จากซ้ายไปขวา อาจารย์วิวัฒน์ วัฒนฤกษ์ แห่งโรงเรียนเทพลีลา อาจารย์ผู้ควบคุมโครงการฯ, ดร. นิเชต สุนทรพิทักษ์, ดร. สลักษณ์ ทรรพนันท์, ธนวัฒน์ หัสดี, โกศล ว่องวิษขกร, สุพรรณ ภิญโญภัสสร นักเรียนผู้จัดทำโครงการกระสวยอัดอากาศ, ดร.เอกวิทย์ ณ ถलग และคุณปรีชา ผลประเสริฐ

Dr. Ekavidya Na Thalang, Director-General of the Department of General Education accompanied by **Khun Precha Phonpraserth**, Shell's Public Affairs Manager, brought the winning school team from the Science Fair held in August 1983 at the Bangkok Planetarium to join the Youth Science Fortnight exhibition at the National Science Centre, Singapore during May 23-29, 1984. The Youth Science Fortnight organized annually for high school students in Singapore to have a chance to compete with each other on their science invention projects.

The organizing committee has invited winning teams from Thailand, Hong Kong and Brunei to participate in the Fair.

Seen in the photo with Thailand's winning team and their "Areate Shuttle" project were (from left) **Khun Wirat Wattanaruk** from Theplela School, **Dr. Nichet Sunthornphitak**, Deputy Director-General of the Department of General Education, **Dr. Salak Thappanan**, Deputy Dean of the Faculty of Science, Chulalongkorn University, **Dr. Ekavidhya** and **Khun Precha**.

ไปเผยแพร่เกียรตินักเรียนไทยในสิงคโปร์

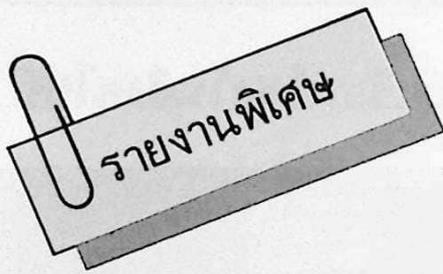


วันก่อนเดินทาง คณะนักเรียนมาเยี่ยมเซลล์ จากซ้ายไปขวา : โกศล ว่องวิษกร, สุพรรณ ภิญโญภัสสร, ธนวัฒน์ หัสดี อ.ณรงค์ ผช. ผู้อำนวยการ รร.เทพลีลา, คุณปรีชา ผลประเสริฐ, อ.วิรัตน์ วัฒนฤกษ์ และคุณทัตพงศ์ สุนทรพิพิธ

At Shell Office the day before leaving to Singapore : from left : Kosol, Supan, Thanawat, Acharn Narong, Assistant to The Principal of Theplela School, Khun Pecha, Acharn Wirat and Khun Thadpong.

เมื่อเร็ว ๆ นี้ ดร.เอกวิทย์ ณ ถลาง อธิบดีกรมสามัญศึกษา พร้อมด้วย ดร.นิเชต สุนทรพิทักษ์ รองอธิบดี, ดร.ศลักษณ์ ทรรพนันท์ รองคณบดีคณะวิทยาศาสตร์ จุฬาย และอุปนายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย, คุณปรีชา ผลประเสริฐ ผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์, คุณทัตพงศ์ สุนทรพิพิธ ผู้ประสานงานด้านการศึกษา ได้นำนักเรียนจากโรงเรียนเทพลีลา ซึ่งเป็นทีมที่ชนะเลิศการประกวดโครงงานวิทยาศาสตร์ชื่อ "โครงการกระสวยอวกาศ" (Areate Shuttle) ในงานแสดงทางวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย เมื่อเดือน

สิงหาคม ปี 2526 ไปร่วมการแสดงผลงานแสดงวิทยาศาสตร์สำหรับเยาวชน ณ ศูนย์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ ประเทศสิงคโปร์ ซึ่งมีขึ้นระหว่าง 23-29 พฤษภาคม ศกนี้ งานนั้นนอกจากสิงคโปร์แล้ว ชาติที่ได้รับเชิญเข้าร่วมแสดงคือ ฮองกง, บรูไน และโครงการที่ชนะเลิศจากประเทศไทยดังกล่าว ปรากฏว่า โครงงานของนักเรียนจากประเทศไทย (ซึ่งไม่ได้ร่วมประกวดด้วย) ได้รับคำชมเชยว่า มาตรฐานดีมาก สมควรได้รับการยกย่องเหมาะสมที่ได้รับรางวัลชนะเลิศแห่งประเทศไทย



รายงานการเดินทางไปดูการจัดงาน Singapore Science Fortnight

ผู้รายงาน ดร.ศลักษณ์ ทรรพนันท์
ตำแหน่ง - รองศาสตราจารย์ประจำภาควิชาเคมี
 - รองคณบดีฝ่ายวิชาการ คณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 - อุปนายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย

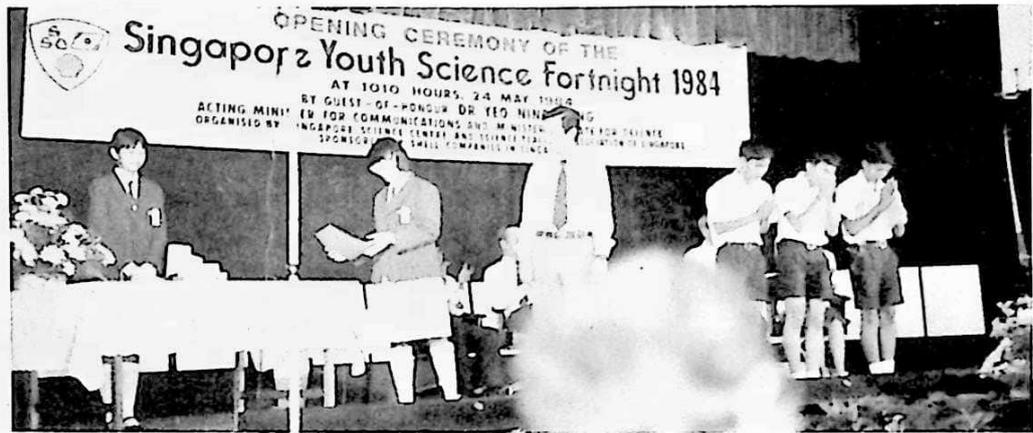
สถานที่และระยะเวลาของการดูงาน
 ประเทศสิงคโปร์ ระหว่างวันที่ 24 - 29 พฤษภาคม 2527

ความเป็นมา

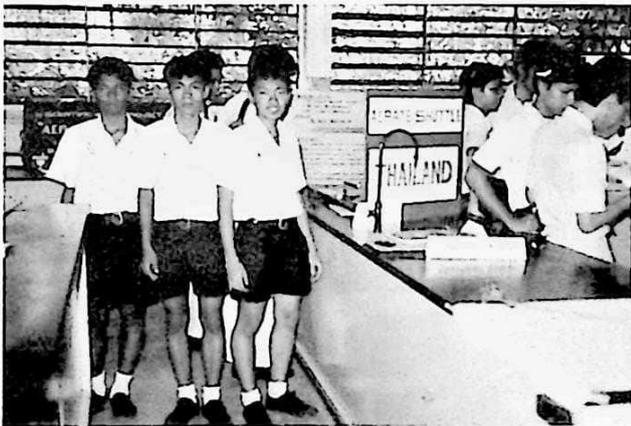
ประเทศสิงคโปร์ได้จัดกิจกรรมทางวิทยาศาสตร์เพื่อกระตุ้นให้เยาวชนและประชาชนทั่วไปเกิดความสนใจและใคร่เรียนรู้ หรือเข้าใจ และเห็นความสำคัญทางวิทยาศาสตร์ขึ้นเป็นปีแรกใน พ.ศ. 2521 เรียกว่า The Singapore Youth Science Fortnight โดยมี Singapore Science Centre และ Science Teachers Association of Singapore เป็นผู้จัดกับมีบริษัทเชลล์แห่งประเทศไทยให้การสนับสนุนด้านการเงิน

ในปี พ.ศ. 2526 บริษัทเชลล์ในประเทศไทยกลุ่มอาเซียนได้เชิญให้แต่ละประเทศส่งโครงการวิทยาศาสตร์ไปแสดงในงานนี้ และได้เชิญข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ในกระทรวงศึกษาธิการและนักวิทยาศาสตร์ผู้ทรงคุณวุฒิไปร่วมงานเพื่อเป็นการเชื่อมสัมพันธ์ไมตรีและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ กับเพื่อทำให้งานทางวิทยาศาสตร์เพื่อเยาวชนในแต่ละประเทศจะได้แข็งแกร่งขึ้น ทั้งนี้ บริษัทเชลล์ของแต่ละประเทศเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายสำหรับประเทศไทย ศาสตราจารย์ ดร.สิปปนนท์ เกตุทัต อธิการบดีมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิถียุโรป และ ดร.เอกวิทย์ ณ ถลาง อธิบดีกรมสามัญศึกษา เป็นผู้รับเชิญไปเป็นแขกเกียรติยศ และเมื่อกลับมาถึงประเทศไทยก็ได้เชิญนายกสมาคมวิทยาศาสตร์ กรรมการสมาคมบางท่าน ประธานชุมนุมวิทยาศาสตร์และกรรมการกับผู้แทนโรงเรียนบางโรงเรียนมาปรึกษาหารือร่วมกับผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์ของบริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัดโดยสรุปผลของการไปร่วมสังเกตการณ์จัดงาน Singapore Youth Science Fortnight ว่าเป็นที่ประทับใจมาก และเห็นว่าประเทศไทยเองก็จัดกิจกรรมในทำนองเดียวกันอยู่มาาก่อนแล้ว แต่ยังไม่เป็นที่แพร่หลายและได้รับการสนับสนุนทั้งจากภาครัฐบาลและภาคเอกชนเท่าที่ควร ผลจากการปรึกษาหารือครั้งนั้นปรากฏว่าในการจัดประกวดโครงการวิทยาศาสตร์ในวันวิทยาศาสตร์แห่งชาติ 18 สิงหาคม 2526 บริษัทเชลล์ในประเทศไทยได้เป็นผู้ให้เงินรางวัลแก่โรงเรียนที่ชนะการประกวดรางวัลที่ 1,2,3 ของทุกภาค และรางวัลชนะเลิศเมื่อนำโครงการที่ชนะการประกวดของทุกภาคมาประกวดรวมกันอีกครั้งหนึ่ง โรงเรียนที่ได้รับรางวัลชนะเลิศนอกจากจะได้รับโล่พระราชทานและเงินรางวัล 10,000 บาทแล้วยังได้มีโอกาสนำโครงการไปร่วมแสดงในงาน Singapore Youth Science Fortnight ในปีถัดไปโดยบริษัทเชลล์ในประเทศไทยจะออกค่าใช้จ่ายทุกอย่าง ฉะนั้นในการเดินทางไปร่วมงาน Science Fortnight ณ ประเทศสิงคโปร์ครั้งนี้จึงมีผู้ร่วมคณะประกอบด้วย

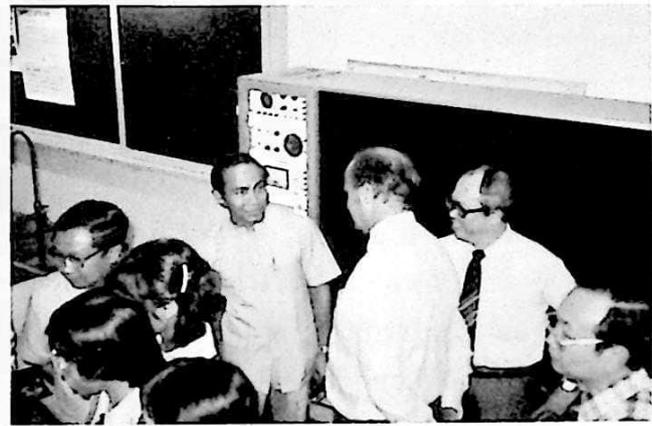
1. อธิบดีกรมสามัญศึกษา
2. รองอธิบดีกรมสามัญศึกษา



นักเรียนไทยแนะนำตัว



นักเรียนไทยกับโครงการที่นำไปแสดง



อธิบดีกรมสามัญศึกษา-ผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์เซลล์ กับผู้แทนบริษัทเซลล์ลิงคโปรชมโครงการจากไทย

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 3. อุปนายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย | |
| 4. ผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์บริษัทเซลล์แห่งประเทศไทย จำกัด | |
| 5. ผู้ประสานงานการศึกษา ของบริษัทเซลล์แห่งประเทศไทย จำกัด | |
| 6. อาจารย์วิรัตน์ วัฒนฤกษ์ | อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการ |
| 7. นายธนวัฒน์ หัสดี | นักเรียนจากโรงเรียนวัดเทพศิลา กรุงเทพ |
| 8. นายโกศล ว่องวิซชกร | นักเรียนจากโรงเรียนวัดเทพศิลา กรุงเทพ |
| 9. นายสุพรรณ ภิญญาภัสสร | นักเรียนจากโรงเรียนวัดเทพศิลา กรุงเทพ |

และได้นำโครงการวิทยาศาสตร์ที่ได้รับรางวัลชนะเลิศในการประกวดทั่วประเทศเมื่อปีการศึกษา 2526 เรื่อง กระสวยอัดอากาศ (Aerate Shuttle) ไปแสดง

คณะผู้แทนจากประเทศไทยออกเดินทางโดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 403 ในวันที่ 23 พฤษภาคม 2527 เวลา 8.30 น. โดยพักที่โรงแรมยอร์ด และกลับถึงประเทศไทยโดยเที่ยวบินที่ TG 413 เวลา 20.45 น.

สรุปสาระสำคัญ

- การต้อนรับ คณะผู้แทนไทยประทับใจในการต้อนรับที่ดีมาก นับตั้งแต่ลงจากเครื่องบินจนถึงวันกลับ ได้รับบริการจากทั้งเซลล์ของประเทศสิงคโปร์ คณะผู้จัด Singapore Youth Science Fortnight และผู้แทนของบริษัทเซลล์แห่งประเทศไทย

การจัดงานคราวนี้กิจกรรมมีดังนี้

- a) Science Fair For Pre-University Students - for pre-university students



นักเรียนไทยแสดงการทำงานของโครงการให้ผู้ชมชม



- | | |
|--|--------------------------------------|
| b) Mathematics Is Fun | - for secondary students |
| c) Exhibition On Energy Resources | - for all students and educators |
| d) Science Oratorical Contest | - for secondary students |
| e) Primary Science Quiz | - for primary students |
| f) Science Fiction Writing Competition | - for primary and secondary students |
| g) Science-Art Competition | - for all students |
| h) Workshop For Science Teachers | - for science educators |
| i) Science Carnival | - for primary and secondary students |
| j) Science Film Festival | - for all students |
| k) Science Treasure Hunt | - for secondary students |
| l) Science Seminar For Secondary Schools | - for secondary students |

เนื้อหาของโครงการงาน

- โครงการวิทยาศาสตร์ของประเทศเจ้าภาพมีคุณภาพที่อยู่ในขอบเขตที่นักเรียนไทยทำได้ ข้อที่น่าสังเกตคือโครงการที่ได้รับรางวัลชนะเลิศทางฟิสิกส์ เรื่อง "A Novel Way of Finding Viscosity" นั้น ใช้ขวดชมพูหลอดแก้ว ลูกปัดและกล้อจตุรกรณขนาดเล็กของโรงเรียน โครงการลงทุนแค่ S \$10 ในขณะที่โครงการที่ได้รับรางวัลชมเชยแสดงระบบการควบคุมการจราจรโดยคอมพิวเตอร์ลงทุน S \$600

ต่างประเทศที่ส่งโครงการไปแสดงมี 2 ประเทศคือ ประเทศไทย และบรูไน ซึ่งแสดง 2 โครงการได้แก่

“A Study of Wepentes Trausmediensis” และ “Stability of Aspirin in Normal Use”

นอกจากนั้นก็มีนักเรียนจากฮ่องกงซึ่งมิได้นำโครงการไปแสดงแต่เป็นผู้ชนะการประกวดการเขียนเรื่องวิทยาศาสตร์ที่จัดประกวดในฮ่องกง

- การตอบคำถามทางวิทยาศาสตร์ (สำหรับ primary students) คณะผู้แทนจากประเทศต่าง ๆ ได้เห็นการประกวดรอบสุดท้ายซึ่งน่าสนใจเพราะได้มีการจัดทำอย่างพิถีพิถันมีการคัดเลือกล่วงหน้าในรอบแรก ๆ มาแล้ว และนักเรียนที่เข้าแข่งขันเก่งมากมีความเชื่อมั่นในตัวเอง พุดและเข้าใจภาษาอังกฤษดี

- การประกวดปาฐกถาเรื่องเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์ (สำหรับ Secondary school) เป็นกิจกรรมใหม่และน่าชื่นชมมากที่เขาฝึกได้ดี กิจกรรมนี้ก็เช่นเดียวกันที่ได้มีการคัดเลือกกันมาแล้วหลายรอบเริ่มต้นจากให้เขียนมาเป็นเรียงความก่อน เพื่อคัดออกจนเหลือจำนวนน้อยแล้วจึงให้มาพุด รอบละคน ๆ ละ 5 นาทีในหัวข้อแล้วแต่กรรมการจะกำหนดให้ล่วงหน้า เช่น Science and the Scientific Method, A Great Scientist, Science in the Development of Nation, Man and His Environment, An Interesting Scientific Discovery, Science Has Done More Harm Than Good for Mankind, Life Through The Ages

- การเยี่ยมชม The Singapore Science Centre หน่วยงานนี้นับว่าเป็นหน่วยงานที่มีส่วนผลักดันและร่วมในการจัดกิจกรรมทางวิทยาศาสตร์เพื่อการเรียนรู้ของเยาวชนเป็นอย่างมาก นโยบายที่สั้นและประทับใจคือการจัดกิจกรรมของศูนย์ในลักษณะที่ให้ผู้เข้าเยี่ยมชมโดยเฉพาะเยาวชนเมื่อได้มาแล้วครั้งหนึ่งจะอยากมาซ้ำ ฉะนั้นเขาจะพยายามเปลี่ยนแปลงประมาณปีละ 10% เช่นในปีหน้าส่วนหนึ่งเกี่ยวกับทางไฟฟ้าจะกลายเป็นอิเล็กทรอนิกส์ เป็นต้น ทั้งนี้โดยได้รับเงินสนับสนุนจากภาคเอกชน และเพื่อมิให้เยาวชนถูก “ตัดขาด” จากกระบวนการทางธรรมชาติเพราะประเทศสิงคโปร์สั่งซื้ออาหารเกือบทุกชนิดจากต่างประเทศ ทางศูนย์จึงจัดพื้นที่ส่วนหนึ่งทำเป็นสวนให้เด็กได้มีโอกาสได้เรียนรู้กระบวนการเติบโตของพืชที่กินได้บางชนิด

นับว่าการเยี่ยมชมศูนย์มีผลในการกระตุ้นให้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่มีความสนใจใคร่รู้มากขึ้นเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์

- การดูงานตามโรงเรียน คณะผู้ดูงานได้มีโอกาสเยี่ยมชมโรงเรียนชั้นประถมชื่อ Toa Nan เป็นโรงเรียนที่ครูรับเงินเดือนจากรัฐบาลในขณะที่เดียวกันก็มีมูลนิธิที่อุดหนุนด้านงบประมาณด้วย จึงมีเครื่องอำนวยความสะดวกหลายอย่างมีเครื่องช่วยสอน เช่น ห้อง Video มีห้องสมุดที่ดี และห้องปฏิบัติการที่ใช้เป็นที่ตั้งชมรมไปด้วย นอกจากนั้นก็ได้ชมโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายของรัฐบาล คือ Raffles Junior College ซึ่งเพิ่งย้ายมาจากที่เดิมประมาณ 6 เดือน บริเวณโรงเรียนสวยงามมากมีสนามกีฬามาตรฐาน อาคารเรียนทันสมัยมีการสอนคอมพิวเตอร์และมี mini computer หลายเครื่อง โรงเรียนนี้เป็นสหศึกษามี 2 ปี นักเรียนชั้นปีละประมาณ 600 คน การเรียนการสอนเลียนแบบมหาวิทยาลัยทั้งภาคบรรยายและปฏิบัติการ ในส่วนนักเรียนเองก็มีองค์การบริหารเรียกว่า Students Council ดูแลเรื่องกีฬา สวัสดิการ โรงอาหาร ห้องสมุด เป็นต้น

- คณะผู้ดูงานได้มีโอกาสฟังการบรรยายพิเศษโดยนักวิทยาศาสตร์ที่มีชื่อเสียง คือ Professor R.L. Wain CBE, DSc, FRS ในเรื่อง “Plant Growth and Man-Made Molecules”

- การประชุมร่วมกับ The Organising Committee of Singapore Youth Science Fortnight ได้มีการประชุมร่วมกันระหว่างผู้แทนของประเทศไทย บรูไน ฮ่องกงกับเจ้าภาพ เมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม เนื่องจากอธิบดีกรมสามัญศึกษาต้องเดินทางกลับประเทศก่อน จึงมีรองอธิบดีกรมสามัญศึกษา อุปนายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย และผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์ของบริษัทเชลล์แห่งประเทศไทยเข้าร่วมประชุมในนามของผู้แทนจากประเทศไทย สาระสำคัญของการประชุมก็มีว่า

- ทุกประเทศแสดงความยินดีต่อการจัดการจัด Singapore Youth Science Fortnight ที่จัดได้อย่างสมบูรณ์



กับผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์เซลล์
สิงคโปร์, ดร.ตัน ผอ.ศูนย์วิทยา
ศาสตร์ของสิงคโปร์และผู้แทนสมาคม
ครูวิทยาศาสตร์สิงคโปร์

และควรแก่การนำไปใช้ในประเทศอื่น

- ผู้แทนบริษัทเซลล์ของสิงคโปร์เสนอว่าในปีต่อไปควรจะมีผู้แทนและนักเรียนจากประเทศญี่ปุ่น ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์มาร่วมด้วย เพื่อขยายวงของความสัมพันธไมตรีโดยอาศัยวิทยาศาสตร์เป็นปัจจัย

- อุปนายกสมาคมวิทยาศาสตร์กล่าวเชิญผู้แทนจากประเทศสิงคโปร์ บรูไน และฮ่องกง มาร่วมในการประกวดโครงงานวิทยาศาสตร์เนื่องในวันวิทยาศาสตร์แห่งชาติ วันที่ 18 สิงหาคม 2527 โดยจะทำจดหมายเชิญเป็นทางการตามมาโดยเร็วและหวังว่าบริษัทเซลล์ในแต่ละประเทศคงจะรับออกค่าใช้จ่ายในการเดินทางให้เช่นเดียวกับครั้งนี้ ปรากฏว่าได้รับการสนองตอบด้วยดีในโอกาสอันเดียวกันก็ได้มอบหนังสือโปรแกรมวันวิทยาศาสตร์ พ.ศ. 2526 และ Report on the Workshop ให้แก่ Mrs. Ang Wai Hoong ประธานของคณะกรรมการจัดงาน ผู้แทนจากประเทศบรูไนและผู้แทนจากฮ่องกงประเทศละ 1 ชุด

- รองอธิบดีกรมสามัญศึกษา กล่าวขอบคุณและสนับสนุนความคิดที่จะเชิญนักเรียนและผู้แทนจากประเทศญี่ปุ่น ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์มาร่วมด้วย โดยเห็นว่ามิตรภาพที่เกิดขึ้นระหว่างนักเรียนต่างชาติระหว่างผู้แทนของประเทศต่าง ๆ มีความสำคัญอย่างยิ่งที่การมาร่วมงานครั้งนี้ได้พิสูจน์ให้เห็นข้อเสนอเกี่ยวกับงานที่ควรจะทำต่อไป

“แหวกม่านเหล็ก (อ่อน ๆ) อีกครั้งเถอะ”

ต่อจากฉบับที่ 5/1984

โดย พรสวรรค์ ชาลีจันทร์

เมืองที่สาม : บูดapest (BUDAPEST) ฮังการี

ถ้าไปเที่ยวยุโรปตะวันออก เมืองที่พลาดไม่ได้เด็ดขาดคือ เมืองบูดาเปสต์ เมืองพี่เมืองน้องกับเมืองเวียนนา อันเลื่องลือว่าสวยงามนักหนา ถ้าใครมาเห็นบูดาเปสต์แล้วจะต้องลิ้มเวียนนาไปเลย จริง ๆ นะ เมืองนี้มีแม่น้ำดานูป (Danube หรือ ดูเนา

Dunau ตามภาษาอังกฤษเรียก) ไหลผ่านกลาง ผั่งซ้ายคือฝั่งบูดา เมืองเก่า ผั่งขวาคือฝั่งเปสต์ เป็นศูนย์กลางธุรกิจการค้า และเป็นส่วนที่สร้างใหม่ ถ้ามีโอกาสลองแม่น้ำดานูปที่เมืองนี้ละก็นับว่าโชคดี 2 ชั้นเลยทีเดียว เพราะทิวทัศน์ 2 ฝั่งแม่น้ำสวยงามสุดจะบรรยาย ดีกว่าล่องเรือที่เวียนนาเป็นไหน ๆ แต่คงต้องไปตอนฤดูร้อนจริง ๆ เพราะเดือนเมษายนเขายังถือว่าหนาวอยู่ ดังนั้นก็ยังไม่มีการล่องเรือชมวิว ขณะเราก็มักชดกันอีกเป็นครั้งที่เท่าไรไม่อยากนับแล้ว

ไปที่จัตุรัสวีรบุรุษ (Heroes Square) หรือที่เขาเรียกกันว่า Millanium ซึ่งตั้งอยู่บนฝั่งนี้ก่อน จตุรัสนี้เป็นอนุสาวรีย์ที่ระลึกถึงวีรบุรุษทั้งหลายของฮังการี มีเสาสูงอยู่ตรงกลาง ที่ฐานมีรูปปั้นรูปใหญ่ ๆ ของวีรบุรุษขึ้นมาในชุดออกศึก ดูน่าเกรงขาม ด้านหลังเป็นเสา (columns) รูปโค้ง ระหว่างเสาก็มีรูปปั้นวีรบุรุษอีกนับสิบ สองฟากถนนข้าง ๆ Millanium เป็นตึกแบบกรีก ซึ่งเขาใช้เป็นพิพิธภัณฑ์ fine arts และ modern arts หน้าตักทั้ง 2 ปลุกทิวลิปสีแดงจัด ซึ่งพอดี

โบสถ์เมทราเยสและป้อม
ขาวประมงบนเนินปราสาท

โรงแรมที่พักอยู่ฝั่งเปสต์
ดังนั้น พอเริ่ม City Tour เราจึงแวะ



บานตอนเราไปถึงพอดี ทำให้ชาวคณะทัวร์ของเราดีใจกันใหญ่ เพราะเป็นดอกไม้ดอกแรกที่เห็นในทัวร์นี้จริง ๆ

จากนั้น รถแล่นผ่านตึกรัฐสภาที่มีชื่อเสียงและสวยที่สุดในโลก ตั้งตระหง่านอยู่ริมแม่น้ำดานูบ บนฝั่งเปสต์เหมือนกัน ตัวตึกไม่สูงนัก แต่แค่ปีก 2 ข้างออกไปกว้างพอตัวตึกตรงกลางเป็นยอดโดมลักษณะคล้าย ๆ โดมพระที่นั่งอนันตสมาคมของเรา ศิลปะรอบ ๆ ตึกนั้น เป็นลวดลายละเอียดยิบสวยงามมาก เขาว่าตอนสร้างในศตวรรษที่ 17 นั้น เป็นตึกที่ใหญ่ที่สุดในโลก มีห้องถึง 600 ห้อง ความยาวของทางเดินในตึกรวมทั้งบันได สะระตะแล้วยาวตั้ง 20 ก.ม. ขอให้หลับตานึกภาพดูแล้วกันว่าใหญ่โตแค่ไหน ชื่นชมกับตึกรัฐสภามาพอสมควร เราก็พากันข้ามแม่น้ำดานูบ (ข้ามสะพานนะ) ไปฝั่งบูดาเพื่อไปชมอะไร ๆ ที่สวยกว่านี้อีก

รถพาเราขึ้นไปบนเนินปราสาท (Castle Hill) หรือเนินบูดา

ที่นั่นมีสิ่งก่อสร้างที่สวยงามมาก คือ ป้อมชาวประมง (Fisherman's Bastion) ป้อมที่ว่านี้สวยจริง ๆ แต่ก็ไม่รู้ทำไมไม่ตั้งชื่อให้น่าประทับใจกว่านี้ ตัวป้อมประกอบด้วยกำแพงและป้อมตั้งห่างกันเป็นระยะ ๆ ทั้งหมดสร้างด้วยหินอ่อนสีขาว ตัวป้อมใหญ่ สร้างเหมือนปราสาทเจ้าหญิงนิทราในดิสนีย์แลนด์ เป็นยอดแหลม ๆ สูงลดหลั่นกันไป ดูแล้วสวยจับใจจริง ๆ เมื่อตัดกับท้องฟ้าใสสีคราม จากป้อมนี้สามารถมองไปเห็นทิวทัศน์ของเมืองที่มีปราสาทราชวังหลังคาเป็นโดมสีเขียวขลิบทอง ตึกรามแบบโบราณ แม่น้ำดานูบที่ถูกเชื่อมด้วยสะพานสวย ๆ หลายสะพาน และจุดที่สวยงามที่สุดก็คือ รัฐสภาที่อยู่อีกฝั่งนั่นเอง ช่าง ๆ ป้อมชาวประมงนี้มีอนุสาวรีย์ของพระเจ้าแมททไฮแอส มหาราช (King Matthias the Great) ประทับอยู่บนหลังม้า สง่างาม นี่ก็เป็นอีกจุดหนึ่งที่นักท่องเที่ยวมาแย่งกันถ่ายรูปมากที่สุด

บนเนินปราสาทนี้ยังมีโบสถ์แมททไฮแอส ซึ่งเป็นโบสถ์สำคัญ



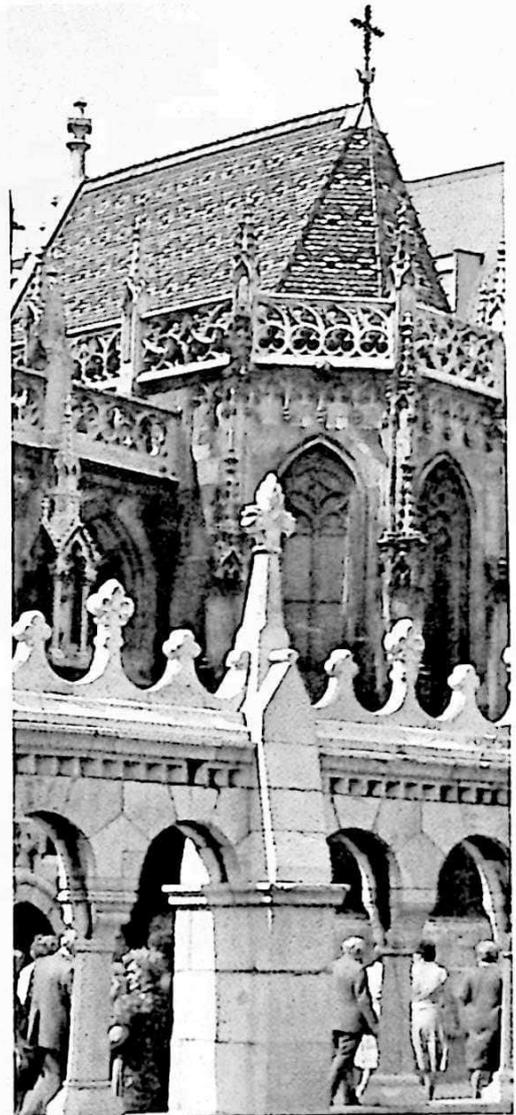
จุดรัศวีร์บุรุษ





บ่อมขาวประมงอันสวยงามที่กรุงบูดาเปสต์

หลังคาโบสถ์เมทชายแอล มองจากบ่อมขาวประมง



ที่พระเจ้าเมทชายแอลทรงได้รับการสถาปนาเป็นพระมหากษัตริย์ มีพิธีบรมราชาภิเษก ภายในโบสถ์นี้ ในปีที่ 1000 ที่ฮังการีได้รับเอกราชมาพอดี ปีที่ 1000 นี้ นับว่ามีความสำคัญกับฮังการีมาก เพราะเป็นช่วงที่ประเทศกำลังรุ่งโรจน์ในทุก ๆ ด้าน ประกอบกับมีพระมหากษัตริย์ที่ทรงพระปรีชาสามารถด้วย อนุสาวรีย์ Millanum นั้นก็สร้างเมื่อครบ 1000 ปีเหมือนกัน (คำว่า mille แปลว่า 1 พัน) นอกจากโบสถ์ที่มีศิลปะสวยงาม ทั้งภายนอกและภายในแล้ว ยังมีสถาปัตยกรรมสมัยใหม่

ที่ลือชื่อมาก เพราะสร้างคร่อมซากปราสาทเดิมและสามารถกลมกลืนกับสถาปัตยกรรมเก่า ๆ อย่างดี ยิ่ง นั่นก็คือ โรงแรมฮิลตัน สถาปนิกเป็นชาวอเมริกัน นับเป็นคนที่ฉลาดมาก เพราะด้านหลังของโรงแรมซึ่งอยู่ตรงข้ามกับบ่อมขาวประมงพอดี นั้น เขาสร้างเป็นแนวกระจกเพื่อที่ให้กระจกทุกบานสะท้อนเงาสวยงามของบ่อมขาวประมงออกมาบนตัวตึกของโรงแรม ดูก็ไปอีกแบบ

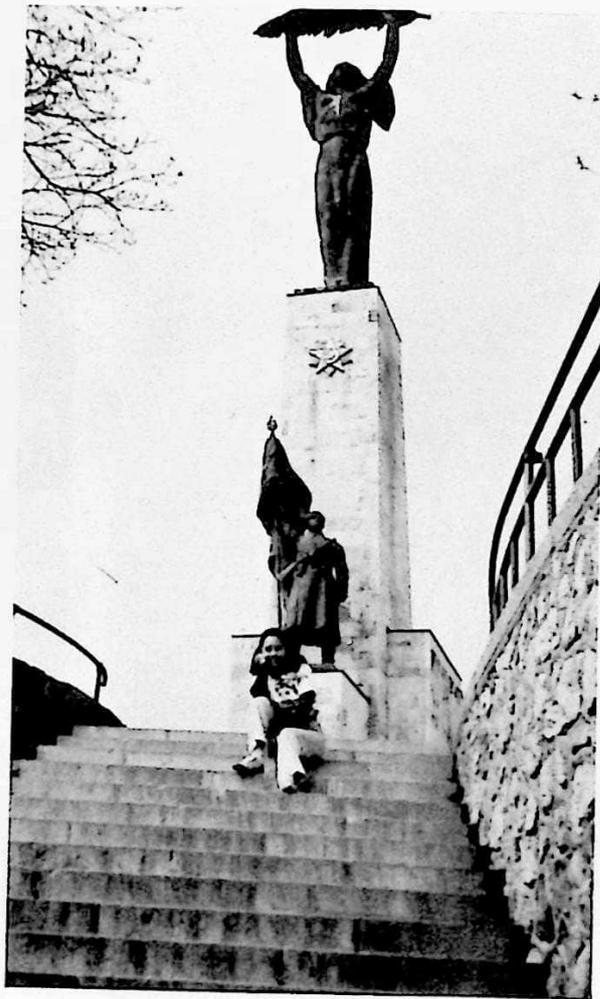
ที่เนินปราสาทนี้มีนักท่องเที่ยวมาเดินชมกันมากมาย ร้านขายของก็มีเต็มไปหมด ร้านขายเสื้อปัก

สวย ๆ แบบฮังการีเร็นน่าซื้อซมัด แต่พอจับเข้าไป ก็ซื้อไม่ลง เพราะตัวละ 2 พันกว่าบาทขึ้นไปทั้งนั้น เขาว่าปักมือนี้จะได้แพงอย่างนี้ แต่ดู ๆ แล้วคล้ายเสื้อปักจากเชียงใหม่มาก เพียงแต่มีลวดลายสีสดใสกว่าเท่านั้นเอง นี่ถ้าเรามีหัวการค้า ลงทุนซื้อตัวอย่างมา 1 ตัว แล้วนำไปให้ชาวเชียงใหม่เลียนแบบ เท่านั้น ฮังการีก็ฮังการีเถอะ ต้องขายเลหลัง เลิกกิจการกันเลยละ เพราะฝีมือคนไทยก็ไม่ใช่น้อยหน้าชาติอื่นเลย

เมืองที่สี่ : เซ็นเทนเดร์ (Szentendre) ฮังการี

คอนชาเที่ยวบูดาเปสต์ ตอนบ่ายล่องเรือไม่ได้ พวกเราก็เลยไปเที่ยวเมืองเซนต์เทนเดร์กัน ซึ่งอยู่ห่างจากบูดาเปสต์ไปประมาณ 30 ก.ม. ที่จริงไม่อยากเรียกว่าเมืองเลย เพราะมีลักษณะเป็นหมู่บ้านมากกว่า เรียกว่า หมู่บ้านศิลปิน เห็นจะเหมาะ เพราะต้นกำเนิดของเซนต์เทนเดร์เกิดจากพวกศิลปินแขนงต่าง ๆ มาตั้งรกรากอยู่รวมกันที่นี่ ต่างคนต่างก็มีอิสระที่จะสร้างสรรค์ผลงานของตนออกมา ปัจจุบันก็เลยกลายเป็นจุดท่องเที่ยวที่น่าสนใจของพวกทัวร์ไปโดยปริยาย ดิกรามบ้านช่องของเซนต์เทนเดร์มีรูปร่างน่ารัก สีสนสวย มีสี่เหลี่ยม สีชมพู เป็นต้น ร้านขายของที่ระลึกมีบ้างประปราย เหมือนธุรกิจภายในครอบครัว

ที่นี่มีพิพิธภัณฑ์ศิลปะหลายแห่ง แห่งที่มีชื่อเสียงที่สุดได้แก่ พิพิธภัณฑ์ตุ๊กตาเซรามิค ของมาร์กิต โควาช (Margit Kovacs) สตรีผู้รักดินเหนียวเป็นชีวิตจิตใจ เธอได้รับการศึกษาศิลปะจากครูผู้มีชื่อเสียงทั้งของฮังการีและประเทศอื่น ๆ ในยุโรป รวมทั้งศิลปะในการปั้นรูปของเธอก็ได้รับอิทธิพลจากศาสนาหลายศาสนาในโลกและอารยธรรมทั้งมวล ผลงานของเธอจึงมีลักษณะพิเศษไม่เหมือนใคร และไม่มีใครเหมือน ส่วนมากเธอจะปั้นเป็นรูปคน หน้าตาอ่อนช้อยจะเหมือนคนเอเชียแบบเรา ๆ นี้แหละ ผิวก็มักจะคล้ำด้วย ยิ่งดูเหมือนพวกเราใหญ่



อนุสาวรีย์เสรีภาพที่
รัสเซียสร้างเป็นที่ระลึก
ให้ที่บูดาเปสต์

เลย รูปปั้นของเธอดูมีชีวิตชีวาและให้ความรู้สึกมาก ส่วนมากเธอจะแต่งแต้มสีสันให้กับรูปปั้นด้วยสีที่น่ายรักกลมกลืน ชวนมอง ผลงานเหล่านี้จัดแสดงไว้ภายในบ้านของเธอซึ่งสร้างเป็นห้องแสดงผลงานรวมทั้งสตูดิโอด้วย เธอเพิ่งเสียชีวิตไปเมื่อไม่กี่ปีมานี้เอง และได้ยกมรดกทั้งสิ้นให้เป็นพิพิธภัณฑ์ของรัฐ

ตอนที่เดินเข้าไป หลายนคนในกลุ่มก็รู้สึกไม่ค่อยประทับใจ แต่พอเดินชมไปเรื่อย ๆ ก็ยิ่งเพิ่มความชื่นชมในผลงานและตัวเธอมากขึ้น จะเห็นได้จากที่ทุกคนมายืน

เข้าคิวแย่งกันซื้อหนังสือรูปภาพที่ระลึกเล่มจิ๋ว ซึ่งบรรจุรูปสีผลงานของเธอไว้เกือบทั้งหมด ผู้เขียนเองซื้อมาหลายเล่ม เอามาเผื่อเพื่อนฝูงญาติพี่น้องผู้นิยมศิลปะทั้งหลาย ทำให้ผู้รับรู้สึกลื้มไปตาม ๆ กัน

อยากจะขอถอดข้อความที่เธอเขียนฝากไว้ในสมุดที่ระลึกมาอ่านกันเล็กน้อย เพื่อที่จะได้ความซาบซึ้งถึงความรู้สึกของเธอต่อผลงานต่าง ๆ ที่ประจักษ์ต่อทุกคน เธอเขียนไว้ว่า “ดินเหนียวเป็นเสมือนอาหารประจำวันของฉัน มันเป็นที่ความสุขและความทุกข์ เมื่อ

ฉันได้สัมผัสมันเป็นครั้งแรก มันก็กลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตฉันไปทันที มันซึมซาบเข้าสู่สายโลหิตของฉัน ไหลเวียนวนในร่างกายของฉัน ทะยานโลดไปกับความสุขสดชื่นในตัวฉัน หม่นหมองเมื่อฉันผิดหวัง ฉันได้แต่หวังว่ากระแสคลื่นเหล่านี้จะอยู่กับฉันตราบนานวันที่สุดท้ายของลมหายใจ... ศิลปินมีความสุขกับผลงานสร้างสรรค์ของเขา ความงามบริสุทธิ์ของวัตถุศิลปะ ความสดใสรูหฺรหาของสีอันอันสวยสด ศิลปินมากมายสร้างงานหลากหลายชิ้น ลมหายใจของศิลปินทุกคนเป็นสื่อ นำวิญญูณไปสู่งผลงานของเขา ความมหุหฺรหฺร ความสุข และความเศร้า และ โอ .. ช่วงมหุหฺรหฺรอะไร เช่นนั้น ศิลปินได้จากเราไปนานแล้ว ยิ่งแต่ความสุขสม อารมณฺ์ชั้น ความขี้เล่น สนุกสนาน และความโศกเศร้า อาดูร คงอยู่ในผลงานอมตะของเขา ยิ่งอยู่เพื่อที่จะเล่าถึงตำนานของดินเหนียวนี้ไปชั่ววันรันดร์ ฉันขอคารวะต่อดินเหนียวและศิลปะบริสุทธิ์ที่เกิดจากดินเหล่านั้น”

ออกจากพิพิธภัณฑ์ของมาร์กิต โควาซ แล้ว ไกด์พาเราไปรับประทานอาหารไอศคริมที่ร้านชื่อ Nostalgia ภายในร้านตกแต่งน่ารักมาก แบ่งเป็นส่วน ๆ มีทั้งห้องที่เสิร์ฟอาหาร ห้องดื่มเหล้าซึ่งทำเป็นถ้ำ มีบันไดเดินลงไป ส่วนที่เป็นลานกลางแจ้งก็จัดไว้น่าเอ็นดูมาก เมออิญวันนั้นมีฝนปรอย ๆ ไกด์ก็เลยต้อนทุกคนลงไปนั่งในถ้ำที่แสนจะโรแมนติก มีเปียโนเล่นให้ฟังด้วย โดยหัวหน้าทัวร์ของเราเป็นผู้แสดงเอง

เรียกเสียงปรบมือได้พอแก่ความหนาวของอากาศภายนอก ไอศคริมที่อร่อยมาก ถ้วยโตขนาด 3 คนอิม ทั้งถั่ว ลูกเชอรี ขนมปังกรอบจัดวางมา ดูน่ารับประทานยิ่ง อิมหมึพื้มันแล้ว มีการชกภาพที่ระลึกกัน ทั้งในถ้ำ เป็นที่สนุกสนาน หลังจากนั้น ไกด์ก็พาเดินขึ้นบันไดระหว่างตึกไปยังลานกว้างเหนือร้านรวงทั้งหลายเพื่อดูวิวแม่น้ำดานูบเสร็จแล้วก็ปล่อยให้ช้อปปิ้ง ซึ่งทัวร์คนไทยชอบเป็นที่สุด ได้เวลาอันสมควรก็นั่ง bus เลียบแม่น้ำดานูบกลับที่พักที่บูดาเปสต์

กลางคืนไปรับประทานอาหารพื้นเมือง อันมีซุบชั้นแบบฮังการีเย็น กูลาซ และขนมอร่อย ๆ (อาหารแบบนี้ แคลลอรี่สูงจนน่ากลัว) พร้อมกับดูโชว์ ซึ่งก็มีทั้งร้องทั้งเต้น ตามแบบฉบับของชาวยุโรป ตะวันออก ร้านที่เราไปซื้อร้านนกพิลาขาว (White Dove) กว่าโชว์จะเลิก ลูกนัยน์ตาก็พาลจะไม่ยอมลืมเอาเสียแล้ว เพราะเป็นวันที่เที่ยว ๆ กันตั้งแต่เช้าตรู่จนเกือบจะเที่ยงคืน โดยมีได้พักผ่อนกันเลย

ก่อนจากบูดาเปสต์ขอฝากคารมจาก local guide ไว้สักนิด เขาบอกว่า “If you like Budapest go back and tell your friends to come. If you don't like Budapest go back and tell your enemies to come. This way Budapest will be full of tourists.” ☉

(โปรดอดใจรออ่านต่อฉบับหน้า)



ปักกุหลาบดอกไม้ใหญ่ในแจกัน
สีสันประชันแข่งช่วยแต่งเสริม
มีที่ตุ้มที่บ้านโบแซมเดิม
มาเฉลิมใจขึ้นรีนอารมณ์
มีดอกเหลืองดอกแดงดอกชมพู
ให้ฉันดูงามตาน่าสุขสม
กลิ่นก็หอมตลบทั่วต้องมัวดม
เพลินชมกุหลาบสวยด้วยยินดี

วิษณุ เอื้อชูเกียรติ

“นักข่าวนิรนาม”

“รายงานข่าววันเลี้ยงส่งคุณวัยวัฒน์” (ภาคภาษาไทย)

● “พฤษภาทมิฬสามสิบเอ็ด
ปีสองห้าสองเจ็ด” ย่ำค่ำจัด
“งานอำลาอาลัย คุณวัยวัฒน์”
“หกสิบเก้า” สหายนัดหมายกันมา
“อิมพีเรียลไฮเต็ลการ์เด็นสถาน”
เพียงพิมานนิมิตวางกลางเวหา
ประกายโคมแก้วแว่นรายแสงพรายตา
เพดานทาทองริ้วทาบคิ้วคั่น
พรมกำมะหยี่สีน้ำเงินกระจ่าง
โต๊ะตั้งต่างแต่งเลิศหรูเจ็ดชั้น
อิลคโทนคลอรีนขึ้นใจครัน
คุณสุบรรณ คุณศิริทัศน์ ประธานงาน
คุณวีระ คุณประพล คุณเรืองศิลป์
ซึ่งเสียดคุณแดฟโฟดิลชุ่มซบขาน
กระแอมกระไอไล่เนื้อไนด์เพลงโปรดปราน
หมายประมาณรื่องน้อยน้อยร้อยเท่านั้น
คุณอาวุธ คุณสมพงษ์ คุณธงชัย
คุณคณัย ชวน คุณเลียง เคียงคู่ฝัน
คุณอุดม คุณจำลอง (ศ) จรจรัส
ไล่หลังกันกับคุณชวลิต
คุณธำรง ส่งใจมาร่ำ
ขอตัวจำเป็นห่วงธุรกิจ
คุณรุ่งโรจน์ คุณสมชาย (เหลา) ชิด
คุณสุรเดช ตามติดไม่ชักช้า
คุณทิวพล คุณปัญญารัตน์ ร่วมของขวัญ
ฝากสัมพันธวันเก่าตริงถึงวันหน้า
คุณสมศักดิ์ (สัน) ไปที่ไหนมา
คุณแบก คอย คุณหน้อย ทำหลายหน้าที่
ชวานนทรีมีมา คุณมนัส



คุณพิพัฒน์ คุณเสถียร คุณโกสีห์
 คุณสุวิท คุณสมเจตน์ กับ คุณจิ-
 ระชัยนั่งประจำที่ใกล้ ๆ กัน
 กลุ่มโน้น คุณศิริพร คุณอัจฉรา
 คุณสุมิตร คุณนิตยา ยึดที่มั่น
 ดิดเวที่เสียงจ้อจ้งฟังไม่ทัน
 คุณสุทธิพร คอยหันยิ้มชอบใจ
 ชั้นสอง คุณธีรโรจน์ คุณสุวิท
 คุณจำลอง (ฝ) คุณประสิทธิ์ กับน้องใหม่
 เก่าเก็บจากชั้นสามอยู่ คุณชูชัย
 สายเชื้อไขขาวชายอุตสาหกรรม
 จาก อี.พี.คุณประสงค์ ลูกสาวสวย
 ยินดีด้วยว่าที่เขยเขาคมขำ
 หม่อมตเอ๊กซ์มดแดงคว่าคะมำ
 เคยเมียงทำตาขม้อยถอยไกลไกล
 คุณจรรยา ชั้นห้ามาอยู่นั้น
 คุณสัมพันธ์ หล่อสมฤทธิ์ศิษย์สมัย
 “น้ำเล็ก” อยู่เซลล์เซอร์วิสสนิทใน
 จะจากไกลใจหายเสียดายนัก

● มองเขม้นเห็นกลุ่มคอนซุมเมอร์
 คู้หน้าเจองสยใส่กันหนัก
 กังวานแก้วกระทบแก้วรูป! อ๊ก! อ๊ก!
 รู้ว่ารัก “พี่เล็ก” เป็กต่อเป็ก
 คุณพงษ์ศักดิ์ คุณไกรศรี คุณสถา
 คุณสิทธิชัย ฉายาโฆษกเอก



เคลิ้มพะวังฟังนักร้อง “คุณน้องเล็ก”
 แวผู้ใหญ่สนใจเด็กฉายเป็นมัน
 คุณณรงค์ คุณวรรณ คุณวิรัช
 คุณวีระวัฒน์ สีแรงร่วมแข่งขัน
 ฝ่ายชาย แจว เทคนิค พายไปด้วยกัน
 เลือดสุพรรณพุงปานพลูทะเลฟู
 ฉงนฉงาย คุณสมชาย ไม่ครั้นครึก
 หรือแอบนึกอิจฉาบุญ คุณอาษา
 มี คุณจุ่ม เจิดเจลาเป็นเงามา
 งามปานว่าไบหยกแกมกิ่งสุวรรณ
 คุณจงเจตน์ คุณทวีรัตน์ คุณยงพงษ์
 คุณสาธิต คุณสุริยง คุณเสกสรรค์
 เต็มขบวนถ้วนหน้ามาครบครัน
 ระบายกันถ่ายรูปหมู่คู่ “พี่วัฒน์”

คุณประสิทธิ์ คนถ่ายคล่องยิ่งกล้องรอบ
 คุณปิยะ คุณสุรพล หอบเสบียงจัด
 นั้น "บรันดี" นี้ "ตราดำ" นำมาตัด
 เรื่องถนัดรสนานบางอย่างเชี่ยวชาญ
 คุณสุเทพ งดคุยลุยเจิบเจิบ
 ทุกคนเต็มตามระเบียบผสมผสาน
 หนึ่งทุ่มครึ่งถึงหมายกำหนดการ
 เสรีฟออาหารเซลล์ข้างซิมปรีมเพียงคอ

● ณ ดิถีพร้อมมิตรวิถี

โฆษกสัดเข้าวาระประกาศขอ
 กราบเรียนเชิญคุณสุบรรณท่านขึ้นรอ
 เพื่อมอบห่อของขวัญวันจากนี้
 คุณสุบรรณท่านกล่าวสุนทรพจน์
 "อุปมาขั้บรตตามวิถี
 โอกาสถูกแซงซ้ายขวาปาดหน้ามี
 กว่าถึงที่ต้องตั้งหลักหักหลบภัย



อุปมัยในการทำงานชอบ
 ต้องประกอบหลายอย่างต่างวิสัย
 สมหวังสุขพลาดหวังเศร้าคะเคล้าไป
 อาจถือเอาเป็นกำไรในชีวิต"
 ท่านเสนอใจสนองแทนผองเพื่อน
 สะกิดเตือนรักเกลียวกลมสนมสนิท
 "ยี่สิบเอ็ดปีสิบเดือนอย่าเลื่อนมิตร
 ขอพุทธศักดิ์สิทธิ์อวยโชคชัย"
 คุณวัยวัฒน์อรรถวาจาตอบ
 "ขอน้อมขอบคุณเคารพอบอุ้มใจ
 ทำงานเซลล์เพื่อชาติชนเกียรติคนไทย
 ถึงจากไกลยังเป็นเซลล์อยู่เช่นเดิม"
 "ของขวัญ" คือขวดแก้วเจียรระไน
 บรรจุใส่ "ศีลข้อห้า" รักษาเสริม
 วิถีทางแห่งเด้าเข้าเพิ่มเติม
 "หยุดก่อนเริ่มเหตุทุกข์ทน" คนแซ่ซ้อง

● จบพิธีทางการสำราญรื่น
 โฆษกขึ้นหมายมาดประกาศก้อง
 วันนี้เซลล์นัดชุมนุมนักร้อง
 หกสิบแปดคนต้องร้องระนาว
 คุณสุบรรณ คุณวัยวัฒน์ จัดบรรเลง
 ประสานเสียงครื้นเครง "เพลงบัวขาว"
 แสนเสนาะโสดจบปรบมือกราว

ประดาดาวทะยอยขยับขยับกลุ่มวง
 แดฟโฟดิล คณิงหลังครั้ง “ฝากรัก”
 ตาสบตา “อาจารย์” ปักจิตไหลหลง
 จวนเจียนถือไม้เท้าทองยังครองคง
 รักชื่อตรงล่วงถึงวัยเป็นนายดา
 คุณวัยวัฒน์ พ่อใครว่า “ฟ้าแย้เยาะ”
 คุณชูชาติ สรรเพลงเพราะหุหรรษา
 รวมสุนทรภรณ์ไว้ในวิญญาณ
 หวามหัวใจคนชราน่ารักจริง
 คุณวิจิตร “AROUND THE WORLD” เดินรอบโลก
 คุณโกสิทธิ์ เขยกไชยก “นกนอนนิ่ง”
 คุณพลสินธุ์ ตามใคร “ใบสววจริง
 สามสิบกว่ายั้งนี้” จริงหรือใคร?
 สิบปากว่าไม่เท่ามาจับตาเฟ่ง
 คุณประคองจิต คนเก่งครวญเพลงได้
 สวยก็สวยเสียงหวานรื่นฟังชื่นใจ
 ไม่ทันไรข่าวล่าวาจากเซลล์
 คุณสมศักดิ์ (แสง) เดร์เร่หาคู่
 ศิษย์มีครูชู่ขอร้อง “ข้องจิต” เข็น
 คุณอัจฉรา ออกคลอเคียงสำเนียงเย็น
 ค่อยสบายกลายเป็นไม่ข้องใจ



- ตลาดนัดนักร้องววยไกล่หกทุ่ม
 ล้อม “น้ำเล็ก” เป็นกลุ่มพุ่มมือไหว้
 บ้างเวียนวนชนแก้วลาร้าอาลัย
 ด้วยสายใยผูกสัมพันธ์กันมานาน



“ดีแล้วหนอขอพร้อมน้อมมนัส
 บูชาคุณพระตรีรัตน์อธิษฐาน
 ด้วยเดชะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ดลบันดาล
 คุณวัยวัฒน์สุขสำราญเบิกบานเทอญ”

- จบชุดขีบสารยายรายงานข่าว
 ผูกร้ายยาวยังอ่อนหัดล้วนขัดเขิน
 แม้นชื่นชมสมอรภาพพาเพลิน
 โปรดสรรเสริญชมผู้เขียนเพียรเหลือใจ
 แม้นอ่านแล้วไม่เห็นว่าเป็นเรื่อง
 โปรดขุ่นเคืองใครช่างหลงเอาลงได้
 แม้น บ.ก.จนว่าส่งตรงมาไย
 โปรดโทษไปคนสั่งเขียนเวียนคั่นเอย.○

HOROSCOPES ฟ้าดินดวงคุณ



คุณที่เกิดระหว่าง 22 ธ.ค. - 20 ม.ค.

ระวังเรื่องการช่วยเพื่อนด้านเงินทองจะขัดใจกับคู่ครอง หรือการเงินของตนจะขัดข้อง เพราะปลายเดือนกรกฎาคมนี้ จะต้องมีการหมุนเงินมาก การงานการค้าก้าวหน้าดี สิงหาคม ต้นเดือนจะได้พบกับความรักที่แท้จริง อย่างน้อยที่สุดก็จะมีคนที่รักคุณมาเยี่ยมเยียนถึงบ้าน โชคกำลังดีทั้งด้านการเงินและการงาน ในด้านเพื่อนฝูง จะมีคนรักและนับถือมากกว่าเดิม แต่อย่าหวังในเรื่องรักให้มากนักดูซ้ำ ๆ จะไม่ผิดหวัง กลางเดือนเร่งการค้าการงานให้มาก วันที่ 17-19 เป็นวันดีสำหรับความรัก



คุณที่เกิดระหว่าง 21 ม.ค. - 18 ก.พ.

ปลายกรกฎาคม ระยะเวลาสุขภาพจะดีขึ้นแล้ว ใจจะกังวลเรื่องความรักมากขึ้น ด้านการค้าก็มุ่งไปในทางเพิ่มกำไร เพิ่มรายได้พิเศษ ลดค่าใช้จ่ายลงอีก ความสุขในครอบครัวไม่ค่อยจะมีทำให้ไม่สบายใจและไม่สบายกายด้วย สิงหาคม จะขัดใจกับคู่ครองในด้านการเงิน งานประจำระยะนี้ออกจะแข็งสักหน่อย เรื่องความรักพอจะทำให้จิตใจสบายขึ้น ผู้ใหญ่ช่วยเหลือในการงานดี การเงินฝืดตอนเกือบกลางเดือน ทำให้งานบางอย่างชะงักงันไป ระยะเวลาจะผิดหวังทั้งด้านความรักและการค้าเสี่ยงโชค ต่อจากนั้นเหตุการณ์ทั่ว ๆ ไปจะดีขึ้น



คุณที่เกิดระหว่าง 19 ก.พ. - 20 มี.ค.

ระยะเวลาเดือนการงานจะเพิ่มขึ้น งานแบ่งมาจากคนอื่นก็มี การติดต่อสังคมก็เพิ่มขึ้น การใช้จ่ายสูงขึ้น จนคุมไม่อยู่ เพราะลวนจำเป็นทุกรายการใหญ่ ๆ มีการเลี้ยงต้อนรับด้วย ในบ้านไม่ตื่นแต่ความรักดีมาก สิงหาคม การงานทำให้หนักใจ การใช้จ่ายสูงผิดปกติ ทำให้คุณกังวลใจมาก ต้นเดือนจะมีการเดินทางไปหาญาติพี่น้องเกี่ยวกับงานบางอย่าง แต่การตัดสินใจเกี่ยวกับ

โดย ทวี ผลิกานนท์

ตั้งแต่ 20 กรกฎาคม - 20 สิงหาคม 2527

การงานและการเงินดีทำให้คล่องตัวไปแทบทุกด้าน คุณที่เป็นโสดจะโชคดีทางความรัก จะส่งการ์ดสมรสได้แล้ว การงาน การเงินดีพอใช้แต่โชคกลางไม่มี



คุณที่เกิดระหว่าง 21 มี.ค. - 20 เม.ย.

ระยะปลายเดือนนี้มีเรื่องรัก เรื่องการแต่งงานเด่นตามดวงดาว แต่เรื่องการเงินกระทบกระเทือนแทบทุกคน คือรายจ่ายสูงขึ้นโดยทั่ว ๆ ไป เดินทางต้องจ่ายเงินแต่จะต้องพบรักใหม่อีกก็ได้ สิงหาคม ระยะเวลาเป็นเรื่องของการเปลี่ยนในการงาน หรือการขยายงาน หรือการเพิ่มภาระหน้าที่จากเดิมอีก รับรองว่าลวนแต่เป็นผลดีต่ออนาคตหน้าที่การงานของคุณแน่นอน วันที่ 5-8 จะดีในด้านความรัก หรืองานช่วยเหลือเด็ก ๆ การเดินทางเพื่อพักผ่อน หรือความรักราบรื่นขึ้นใจมาก การใช้จ่ายสูง โชคกลาง ลากลอยไม่มี งานประจำคงทำไปเรื่อย ๆ ไม่มีเรื่องน่าวิตก



คุณที่เกิดระหว่าง 21 เม.ย. - 20 พ.ค.

ปลายกรกฎาคม เรื่องส่วนตัวที่สับสนอยู่ค่อยดีขึ้น ในด้านการค้า การเงินจะกระเตื้องขึ้นเรื่อย ๆ คดีความการศึกษาดีมาก ขณะนี้ผู้ใหญ่สนับสนุนในการงานอยู่ จำทำใจไว้พั้งในวันหน้า กับเพื่อนร่วมงานและคู่ครองต้องเอาใจเขาไว้บ้าง ในบ้านไม่ราบรื่นนัก สิงหาคม ความรักจะเอาอกเอาใจกันดีตอนต้น ๆ เดือน ต่อจากนั้นภารกิจบางอย่างจะทำให้ต้องห่างเหินกันชั่วคราว ในด้านการเงินจะโชคดีบ้าง มีโอกาสทำกำไรมากขึ้น การเดินทางหนักไปในเรื่องรักมากกว่าธุรกิจตามปกติ เหตุการณ์บางอย่างจะทำให้งานผัดผ่อนไปบ้าง



คุณที่เกิดระหว่าง 21 พ.ค. - 21 มิ.ย.

การสังคม และความรักจะดีเด่นในปลายเดือนกรกฎาคม การเงินค่อนข้างจะฝืด แต่จะพบรักใหม่อีกก็ได้ รักที่สัมพันธ์กันมาอาจจะถึงกำหนดแต่งงานก็ได้

สิงหาคม เดือนนี้มีการปรับปรุงหรือเปลี่ยนแปลงภายในครอบครัว หรือหน้าที่การงาน งานอาชีพใหม่ และมีการยกฐานะความเป็นอยู่ มีการออกกำลังกาย อดสุรา หรือบุหรี่ ความรักยังสดชื่นมาเรื่อย ๆ ยังคงโชคดีในการทำงานและการเดินทาง ธุรกิจการเงินสำเร็จมีรายได้สูงแต่ต้องอ่านสัญญา หรือข้อตกลงให้ดีถ้วน โชคลาภทางลือตเตอร์ไม่มี การพนันก็เจียบ มีเด่นแต่เรื่องรักเท่านั้น



คุณที่เกิดระหว่าง 22 มิ.ย. - 22 ก.ค.

เรื่องภายในครอบครัวไม่ราบรื่นตลอดเดือน แต่ปลายกรกฎาคมนี้จะดีในด้านธุรกิจการค้าการเงิน มีลาภได้รับสิ่งของเงินทองของขวัญบ้าง การใช้จ่ายของลูกหลานทำให้สิ้นเปลืองมากควรตัดรายจ่าย เพื่อร่วมงาน จะมีความคิดเห็นขัดแย้งกัน สิงหาคม งานสำคัญปัญหาซับซ้อนดึงไว้ให้ผ่านกลางเดือนไปแล้ว แต่การเดินทางต้องรีบเร่งก่อนกลางเดือนจึงจะสำเร็จและปลอดภัย เริ่มเดือนใหม่ไม่เหมาะสำหรับการเสี่ยง หรือการเก็งกำไรสินค้า การร่วมทุน ร่วมแรงกันทำงานในระยะนี้มิทำไรดีงานเกี่ยวกับตัวเลขและข่าวกรองมักจะผิดพลาด



คุณที่เกิดระหว่าง 23 ก.ค. - 22 ส.ค.

ปลายเดือนดวงดาวส่งในทางความรักและการสังคม การเดินทางจะปลอดภัยแต่ค่าใช้จ่ายสูง จวนจะสิ้นเดือน รายได้การเงิน หรือคุณที่มีธุรกิจการเงินจะทำรายได้สูงขึ้น สิงหาคม ครั้งเดือนแรกนี้การเดินทางสะดวก ราบรื่นกว่าตอนปลายเดือน เรื่องหนักใจภายในครอบครัว จะเบาบางลง จิตใจปลอดภัยไปรุ่งรื่นเรื่งกับชีวิตดีกว่าเดิม การเงิน รายได้ยังดีขึ้นเรื่อย ๆ ไกลกลาง ๆ เดือนจะโชคดีทั้งด้านการเงินและความรัก พอผ่านกลางเดือนไปแล้ว การค้า การหมุนเงิน จะเริ่มฝืด การติดต่อต่างจังหวัด ต่างประเทศดี แต่การเสี่ยงโชค การหาลาภต่าง ๆ ไม่ได้เลย



คุณที่เกิดระหว่าง 23 ส.ค. - 22 ก.ย.

ปลายเดือนคงจะยังวุ่นอยู่กับที่อยู่อาศัย และปัญหาเกี่ยวกับที่ดิน การแบ่งมรดก คุณคงจะได้ประโยชน์จากการขายที่ดิน หรือได้รับส่วนแบ่งทรัพย์สินบางอย่าง แต่จะมีการเสี่ยง การติดต่อที่มีรายจ่ายสูง สิงหาคม ต้นเดือนยังมีการตกแต่งบ้านเรือน การติดต่อซื้อขายอาคาร บ้านเรือน ที่อยู่อาศัยจะมีการเปลี่ยนแปลงและสับสนมาก อาจจะเป็นการจัดตกแต่งเพื่อความรักคนรัก หรือขยับ

ขยายที่สำหรับลูกหลานที่โตขึ้น รายได้การเงินเริ่มมีช่องทางดีขึ้น ความรักกำลังเจริญเติบโต ในเรื่องส่วนตัวตนเอง คนกำลังนิยมชมชอบ สนใจให้ความช่วยเหลือดี



คุณที่เกิดระหว่าง 23 ก.ค. - 22 ต.ค.

ปลายเดือนงานยังมาก การติดต่อภายนอกยังต้องติดตามอีกหลายด้าน ในด้านความรักยังคงหวานชื่น แต่การเงินยังคงยากเพราะการใช้จ่ายนอกกรอบการมีมาก สิงหาคม ถ้าคุณสนใจจะซื้อขายที่ดินในระยะนี้ ดวงดาวกำลังส่งเสริมให้คุณโชคดีมีกำไรจากธุรกิจนี้ ความรักยังไม่เปลี่ยนแปลง จะมีการใช้จ่ายเกี่ยวกับที่อยู่อาศัย โชคลาภไม่มี เคราะห์ร้ายไม่เห็น การงานในหน้าที่ไม่มีปัญหายุ่งใจ แต่มักจะคั่งค้างเพราะบางอย่างทำให้สนใจงานน้อยลง การเงินและรายได้ดีขึ้นบ้าง จะต้องจ่ายเงินซื้อความสะดวกในบางอย่างด้วย



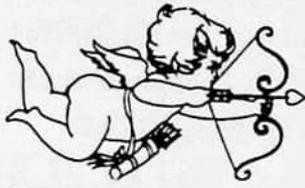
คุณที่เกิดระหว่าง 23 ต.ค. - 22 พ.ย.

ธุรกิจ การงานในหน้าที่ราบรื่น ไม่มีเรื่องร้อนใจ ความรักและการคบหาสมาคมกับญาติมิตรอบอุ่นเช่นเดิม ตอนปลายเดือนต้องระวังการหักหลังในเรื่องงาน และคู่แข่งจะได้เปรียบ เงินจะขาดมือ สิงหาคม ต้นเดือนงานในหน้าที่ดำเนินไปตามปกติ ความรักไม่มีปัญหา แต่การงานหนักใจบ้าง โชคลาภลอย ๆ ไม่มี แต่จะโชคดีด้านการงาน การค้าพอสมควร คุณจะมีทางปรับปรุงที่อยู่อาศัย หรือซื้อขายขยายที่ดินที่บ้านให้ดีขึ้น กลางเดือนความรักจะมีปัญหาให้ต้องหนักใจ กล่าวได้ว่าชีวิตประจำวันระยะนี้เรื่อย ๆ ไม่ดีไม่ร้ายจนผิดปกติมากนัก



คุณที่เกิดระหว่าง 23 พ.ย. - 21 ธ.ค.

การเดินทาง ความรัก และการเงินคงแบบเดียวกับตอนต้นเดือน จะมีการร่วมประชุมอบรม หรือการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับการทำงานบางด้าน ถ้ามีปัญหาด้านกฎหมาย หรือมีคดีความคุณจะได้เปรียบได้ผลประโยชน์มาก สิงหาคม ต้นเดือนการงานปกติ ความรักก็ไม่มีเรื่องร้อนใจ ผ่านไปตอนกลาง ๆ เดือนคุณจะทำหาวาญ และขยันขันแข็งกว่าเดิมมาก คุณที่สนใจในความรักท่านว่าจะพบรักใหม่อีกก็ได้ การเงินจะมีทำที่ว่าจะดีแต่ไว้ใจไม่ได้ ต้องติดตามโดยใกล้ชิดเสมอ คุณจะโชคดี ทำรายได้สูงขึ้น หรือมีลาภทั้งด้านการเงินและความรัก



จุ่มจุ่ม

โดย "จุ่มจุ่ม"

* ดอกกรักบานในหัวใจ คุณศุภชัย สุนทรผดุงสิน ร่วมหัวใจดวงเดียวกับ คุณศิริกาญจน์ สุวรรณมานนท์ เนื่องจากเจ้าบ่าวและคุณพ่อเจ้าสาวเป็นคนเซลล์ทั้งคู่ งานเลี้ยงที่แอมบาสเดอร์เมื่อวันเสาร์ที่ 9 มิถุนายน จึง คราคร้าไปด้วยชาวเซลล์ตั้งเกือบครึ่งงาน... คนที่ได้รับ คำชมมากที่สุดในงานรองลงมาจากเจ้าสาว คือ คุณ ศิริวรรณ - น้องจืด - น้องเจ้าสาวนั่นเอง เพราะทรงผม สวยเก๋เท่ที่สุดของคืนนั้น... คนที่ตอบปัญหายากที่สุด ทั้ง ๆ ที่ไม่เกี่ยวกับงานวันนี้ คือ คุณชมดิษฐ์ เจียรจาวรัตน์ เพราะคำถามที่ถูกถามคือ "เมื่อไรจะถึงตาเรา" ทำเอา เจ้าตัวรีบใช้ปฏิภาณว่า "วันนี้ขอมาศึกษาดูงานก่อน" ว่าแล้วก็เหลือบตาไปมองดูคนที่ทำผมทรงเก๋ที่สุดในงาน...

* ข่าวลำมาเรือเกลือ ผู้ได้รับเลือกเป็นสุภาพสตรี ที่แต่งกายไทยสวยที่สุดในงานสงกรานต์ที่ผ่านมา (ก็ปีนี้ หละนะ ...) ทุกคนมองดูแล้วก็ว่าเหมาะสมมาก คือ คุณสุจิตรา ลิปัตรรัตน์ หรือน้อง "จ้อย" แห่งไทยเซลล์ รองลงมาได้แก่ คุณรัชดา คุ้มทรัพย์ แห่งฝ่ายวางแผน รองอันดับสามเป็นสาวน้อยจากไทยเซลล์เช่นกัน คือ คุณจินตนา แซ่เตียว หรือ น้อง "จินต" ที่จริงแล้ว ยังมีคนแต่งกายไทยสวย ๆ อยู่เยอะ ปีหน้า "จุ่มจุ่ม" เสนอ ให้มีสักโหลสองโหลดีกว่า เพราะดูทางไหนก็ดูไฉไลทั้ง นั้น...อย่างเช่น "คุณแดง" จิตรา ลืออำรุง เลขฯ สโมสรร "พีบู" คุณเชิญศรี ทองสมบัติ และคนที่ควรได้รับการ ปรบมือ คือ ประธานจัดงานนี้ คุณน้อง "หมวย" สุวาริ รุ่งเจริญชัย กับทีมงานอันเข้มแข็งที่จัดตกแต่งสถานที่ ได้สวยหรู ดู "โมแรมติค" เอ๊ย ... โรแมนติค คลาสสิค แบบไทย ๆ ที่เดียว ... (โปรดดูภาพหน้า 24-27)

* มีผู้ตั้งข้อสังเกตว่าหนุ่มหน้า (ส่วนมากชาวเคมี) มีแฟชั่นใหม่ คือต่างก็สวมใส่ SABONA สีต่าง ๆ ที่แขน แขน ๆ มีกระซิบบ "จุ่มจุ่ม" ว่าหาใช่แฟชั่นอย่างใดไม่ แต่เป็นปลอกสวมข้อมือรักษาโรคทันสมัยต่างหาก คือ โรคไขข้อหรือรูมาติสม์ ... โรคนักบริหารไงล่ะครับ ท่าน ใครสนใจดูได้ที่ คุณประพันธ์ สุรพงศ์, คุณประเสริฐ ศิลสุกศล, คุณสิทธิชัย พูลเพชร, คุณสินทรัพย์ บุญโยทยาน, คุณพัลลภ เปรมจิตต์ เป็นต้น สนนราคา ก็ไม่ก็อัฐ โดยเฉพาะที่ลอนดอนนั้น 5 - 10 - 15 ปอนด์ เท่านั้น อย่าคิดกันเป็นเงินไทยซีอะ

* เมื่อก่อนซ่อมหนีไฟ มีใคร ๆ หลายคนเป็น ห่วงคนที่มั่วห่วยอยู่ในห้อง อย่างชั้นเจ็ดก็มี คุณวรินทร์รา เกษสม ชั้น 6 มี คุณมธุรส มนต์ศรีสุรณ ชั้น 5 มีใคร บ้างหว่า ... แล้วชั้น 4 หละ ..? เออ .. ชั้น 4 ก็มี คุณ ชวนทิศ เกษมศรี ชั้น 3 ก็มี คุณอนิก วิเชียรเจริญ ส่วนชั้น 8 - 9 และชั้น 2 ล้วนเอ๊ะ ๆ ทั้งนั้น โดยเฉพาะ คุณชวนทิศ นี่น่าเป็นห่วงมาก เพราะเมื่อตกใจแล้วช่วย ตัวเองไม่ได้ ฉะนั้น ... ถ้ามีการชักซ้อมงดใหม่ เจ้า หน้าทีความปลอดภัยประจำชั้น โปรดกระซิบบเป็นพิเศษ หน่อยนะเจ้าคะ ... "จุ่มจุ่ม" เป็นห่วงคะ

* คำถามที่ บ.ก. มักได้รับจากผู้อ่านสายสัมพันธ์ ในระยะหลังนี้ มีอีกคำถามหนึ่งน่าทึ่งมาก คือ คุณวิษณุ เอื้อชูเกียรติ หนุ่มนักเรียนวิทยาศาสตร์ ผู้ไปศึกษาวิชา คอมพิวเตอร์จากเมืองนอกเมืองนาเสียหลายปีนั้น เขียน กาศพยากรณ์ได้เองจริง ๆ หรือ? คำตอบก็คือ จริงที่สุด .. จริง ๆ ๆ จ๊ะ บ.ก. เองก็ยังทึ่งในการใช้คำ แท้ ๆ แบบ โบราณ ๆ ของเขาด้วยเหมือนกัน ... ถ้ายังสงสัย วันหลัง

จะชวนไปเล่นกลอนสดให้ดูซะเลย ...

* ในบรรดานักเดินทอนการกุศลเพื่อลูกเสือเมื่อวันเสาร์ที่ 30 มิถุนายน ณ สนามกีฬาแห่งชาติ นอกจากคุณปรีชา ผลประเสริฐ ผจก. ปชส. แล้วยังมี คุณสุทัศน์

โรจนวิภาต "ลุงทัศน์" ผู้นำรักของหนู ๆ ชาวไทยเชลล์ ไปเดินท่ามกลางดาราสาว ๆ อยู่ด้วย ส่วนดาราสาว ๆ สวย ๆ จริง ๆ นั้นพอมายู่ท่ามกลางดาริกานานาพรรณของ อี.พี.แล้วดูจะหมองรัศมีไปเหมือนกันแหละ .. นิ ..

เชลล์ร่วมเดินการกุศล Shell Participate in Charity Walkathon at National Stadium 30.6.84



เปิดงานโดย ฯพณฯ รองนายกรัฐมนตรี พิชัย รัตตกุล
Opening Ceremony presided over by Deputy Prime Minister, Bhichai Rattakul



ถ่ายภาพร่วมกับ ฯพณฯ รมต.ศึกษา, อดีตนางงามจักรวาลและ
แขกผู้มีเกียรติ
PA Manager with Education Minister, Chuan Leekchai,
former Miss Universe, Abhassra Honqskul and other VIPs



หนุ่มสาว ชาวเชลล์ Shell Staff



ดาวล้อมดารา



ดาวล้อมเดือน



งามผิวประไพผ่อง
 งามแก้มแฉล้มฉั้น
 งามเกศดำขำ
 งามเนตรพินิจปาน
 งามทรวงสล้างสอง
 ลีเลิศประเสริฐกว่า
 งามเขวอนงศ์ราว
 เกลากลิ้งประหนึ่งวาด
 งามกรประหนึ่งวง
 นวยนาฏวิลาสวง
 ข้าไฟเพราะน้ำเสียว
 ได้ฟังก็วังเวง
 นางใดจะมีเทียบ
 เป็นยอดและจอดจิน-

กลทาบศุภาสุพรรณ
 พระอรุณแอร่มละลาน
 กลน้ำ ณ ท้องละหาน
 สุมณีมโนหรา
 วรรณสุนนสุมา-
 ารุบลสโรชมาศ
 สุรศิลป์ฉลาด
 วรรณรูปพิไลพะวง
 สุรคชสุเรนททรง
 ดุจร่ำระบ่ำระเบง
 อรเพียงภิรมย์ประเลง
 บมีว่างมิวายถวิล
 มทนาคณฟ้าณดิน
 ตนแน้วนอกณใจ

ภาพเขียนฝีมือ : เนาวรัตน์ เทพศิริ

จากปฏิทิน 2527 ของโรงแรมมณเชียร นำมาพิมพ์ซ้ำด้วยความเคารพในฝีมือผู้เขียนและยกย่อง
 ในน้ำใจของผู้จัดพิมพ์ ด้วยความขอบคุณอย่างสูง

มรดกไทย : บทละครคำฉันท์ "มัทนะพาธา"

พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

Thai Heritage : An Imagination based on King Rama VI's a
 poetic playwright "Matana Patha" (The pain or
 disquietude of love), by Nowarat Tepsiri.